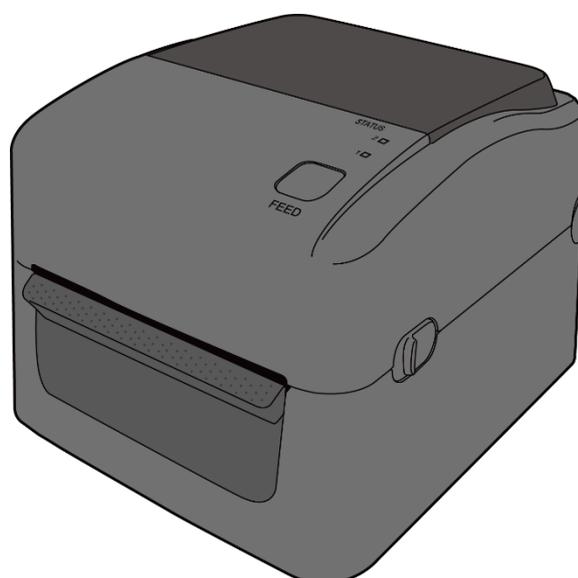




Impresora Serie D4

Manual de Usuario

D4-250 / D4-350



<http://www.argo.com>
service@argo.com

V1.4-10-15-2020

IDENTIFICADOR FCC

En un entorno doméstico este producto puede causar interferencia de radio en cuyo caso el usuario puede necesitar tomar algunas medidas.

Declaración de cumplimiento de FCC

Este equipo ha sido probado y encontrado en cumplimiento con los límites de un dispositivo digital Clase A, conforme a la Parte 15 de las Normas de la FCC. Estos límites son diseñados para proveer una razonable protección contra interferencia dañina en una instalación comercial. Este equipo genera, usa y puede radiar energía de radio frecuencia y si no se instala y usa de acuerdo a las instrucciones, puede causar interferencia a comunicaciones de radio. La operación de este equipo en un área residencial es probable que cause interferencia dañina en cuyo caso el usuario debe corregir la interferencia con sus propios medios.

Declaración FCC para el módulo RF opcional

Este dispositivo cumple con los límites de radiación de RF para un ambiente no controlado. La antena empleada en este transmisor debe ser instalada para proveer una distancia de separación de por lo menos 20cm de las personas y no debe colocarse en conjunto con otros equipos con antenas o transmisores.

Comunicación Bluetooth/ LAN Inalámbrica

Declaración de conformidad

Este producto ha sido certificado de cumplimiento con la regulaciones de interferencia de radio de su país o región. Para asegurar que sigue cumpliendo con estas regulaciones, no:

- Desarme o modifique este equipo.
- Retire la etiqueta de certificación (sello de número serial) adherida a este producto.

El uso de este producto cerca de microondas y/u otro equipo LAN inalámbrico, o donde la electricidad estática o interferencia de radio esté presente pueden limitar el alcance de la comunicación o incluso inactivarla.

PRECAUCIÓN

Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable de la compatibilidad pueden hacer nula la autoridad del usuario de operar el equipo.

(Solo para EEUU)

Renuncia de Responsabilidad

Argox Corporation se asegura de que las especificaciones de ingeniería y manuales sean correctos; sin embargo, es posible que existan errores. Argox se reserva el derecho de corregir cualquiera de dichos errores y renuncia a cualquier responsabilidad. En ningún caso Argox o cualquier otra persona involucrada en la creación, producción o entrega del producto acompañante (incluyendo hardware y software) será responsable por cualquier daño por daños y perjuicios (incluyendo, sin limitación, daños por pérdida de ganancias, interrupción de negocios, pérdida de información comercial u otra pérdida pecuniaria) que surjan del uso de o los resultados del uso o inhabilidad de uso del mencionado producto, aún si Argox ha sido avisado de la posibilidad de dichos daños.

PRECAUCIÓN

Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable de la compatibilidad pueden hacer nula la autoridad del usuario de operar el equipo.

Contenido

1	Introducción	2
1.1	Características	2
1.2	Desempaque	2
1.3	Entendiendo su impresora	3
1.3.1	Vista de perspectiva	3
1.3.2	Vista Posterior	4
1.3.3	Vista Interior.....	5
1.4	Luces de la Impresora	6
1.4.1	Luces de Estado.....	6
1.4.2	Modo de Sistema	9
2	Inicio.....	10
2.1	Colocando el cable eléctrico	10
2.2	Apagar / Encender su impresora.....	11
2.2.1	Encender su impresora	11
2.2.2	Apagar su impresora.	12
2.3	Carga de media (Papel, etiquetas, etc.)	13
2.3.1	Preparación de media	13
2.3.2	Coloque un rollo de media.....	14
2.3.3	Prueba de alimentación de media	17
2.4	Tipos de Media.....	18
2.5	Sensado de Media.....	20
2.5.1	Sensor Transmisivo.....	20
2.5.2	Sensor Reflectivo.....	21
3	Operación de la impresora.....	22
3.1	Calibración de la Media y Configuración.....	22
3.2	Auto Prueba	23
3.3	Reinicie su impresora	25
3.4	Comunicaciones	26
3.4.1	Interfaces y Requerimientos	26
3.5	Instalación de Controladores	28
3.5.1	Instalación de un controlador Plug and Play (Solo para USB).....	29
3.5.2	Instalación de controlador de impresión (para interfaces diferentes a USB).....	35
4	Mantenimiento	41
4.1	Limpieza	41
4.1.1	Cabezal de impresión	41

4.1.2	Gabinete para Media	42
3.1.3	Sensor.....	43
3.1.4	Rodillo de Platina	44
5	Solución de problemas.....	46
5.1	Problemas de la impresora	46
5.2	Problemas de la Media	47
5.3	Otros problemas.....	48
6	Especificaciones	49
6.1	Impresora	49
6.2	Media	51
6.3	Especificación de Fuentes, Códigos de Barras y Gráficas.....	52
6.4	LAN Inalámbrica (Opcional)	55
6.5	Bluetooth (Opcional).....	57
6.6	Ethernet	58
6.7	Ambiente Eléctrico y de operación	58
6.8	Dimensiones Físicas	58
6.9	Interfaces.....	59
6.9.1	USB	59
6.9.2	Ethernet	60
6.9.3	RS-232C.....	61

1 Introducción

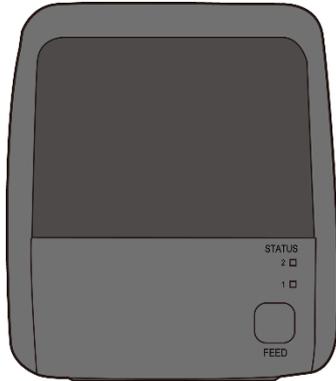
Gracias por comprar una impresora Argos Serie D4. Este manual le ofrece información de cómo configurar y operar su impresora, cargar la media y resolver problemas comunes.

1.1 Características

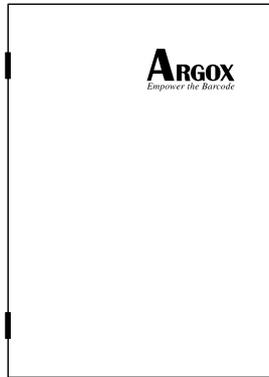
- **Opciones de conexión diversas** USB, Ethernet, RS-232
- **Fácil operación** Un botón para fácil control.
- **Rápida impresión** 6 pulgadas/seg máximo
- **Conexión inalámbrica LAN** Genere un entorno inalámbrico por medio de la conectividad Bluetooth (Opcional)
- **Memoria Externa** El puerto extra USB le permite emplear una memoria USB para almacenamiento.

1.2 Desempaque

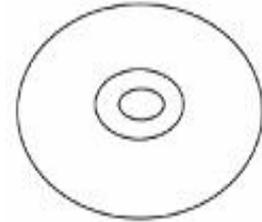
Asegúrese de que los siguientes elementos estén incluidos en su empaque.



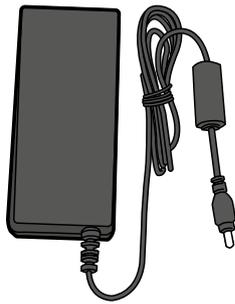
Impresora ARGOX D4



Guía Rápida de
Instalación



DVD



Fuente de Alimentación



Cable Eléctrico

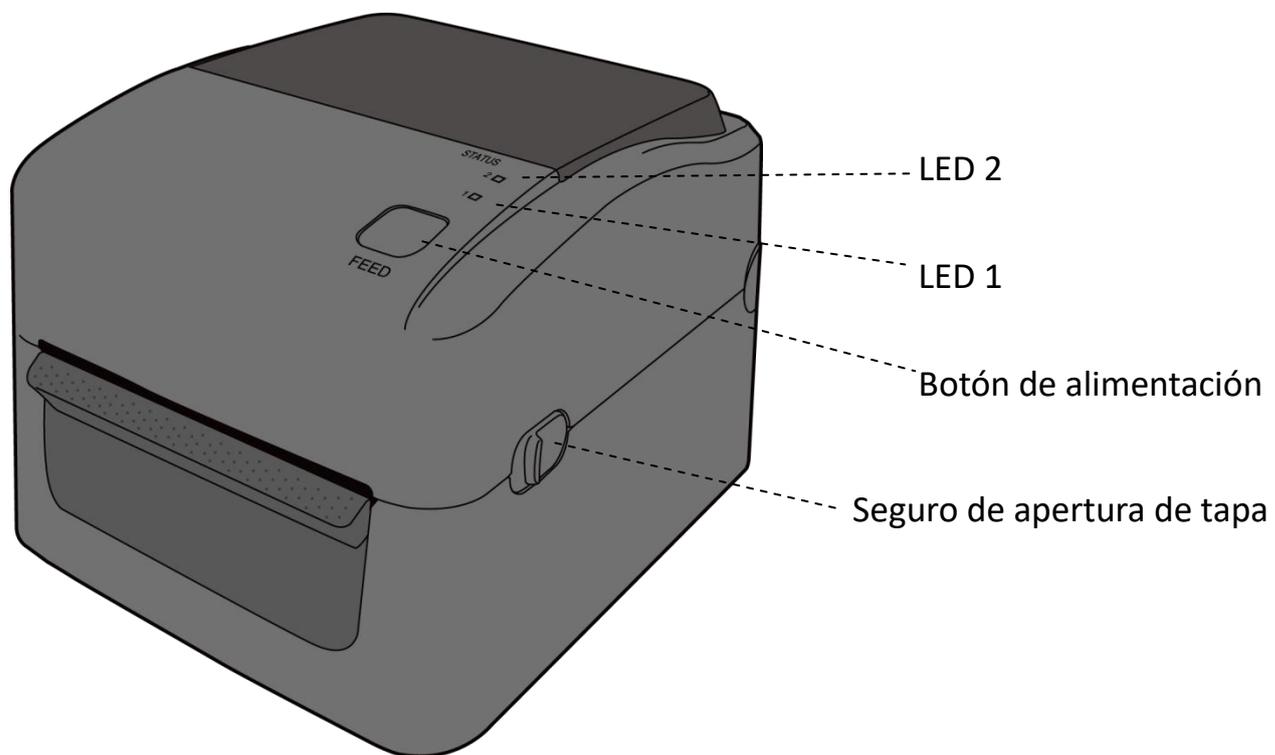
Cuando reciba la impresora, abra el empaque inmediatamente y revise si existen daños por el embarque. Si encuentra daños, contacte a la compañía de embarque y genere una reclamación. ARGOX no se responsabiliza por ningún daño generado en el embarque del producto. Conserve todos los materiales de empaque por si tiene que devolver el producto por daños.



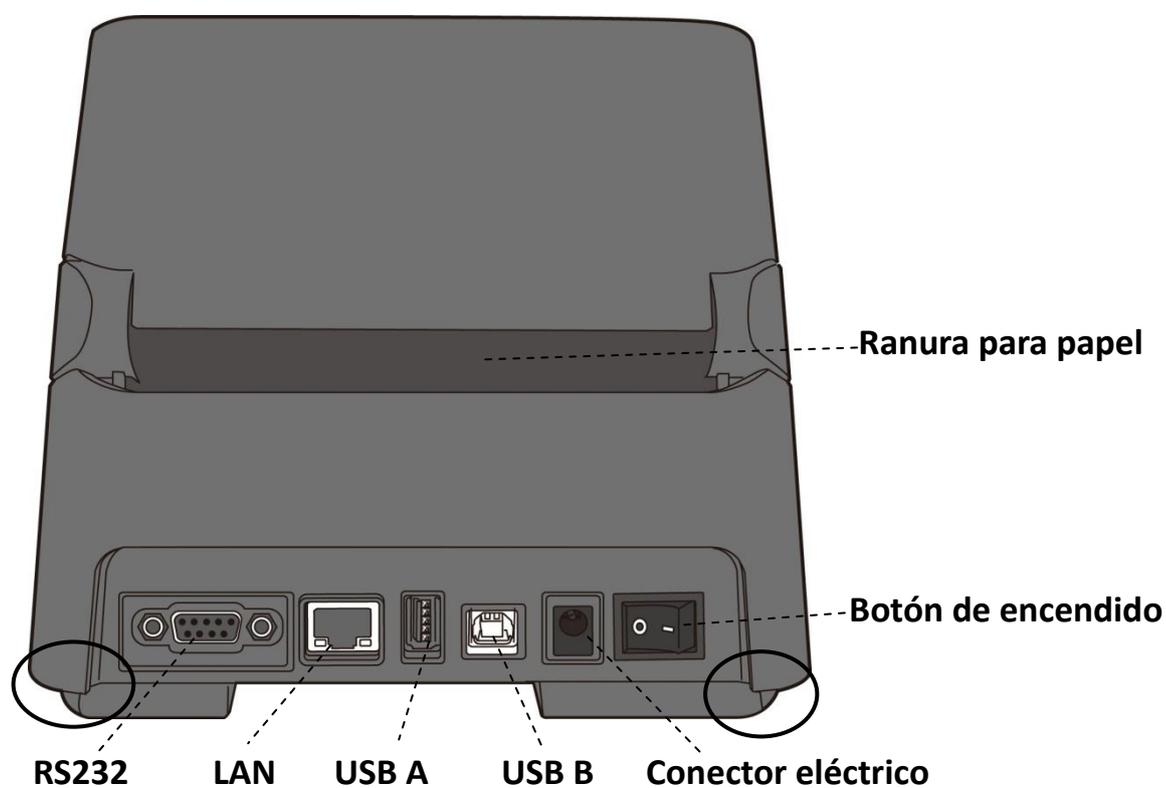
Nota Si alguna pieza falta, por favor contacte a su distribuidor local.

1.3 Entendiendo su impresora

1.3.1 Vista de perspectiva



1.3.2 Vista Posterior



Precaución Las partes mostradas con las elipses tienen bordes afilados. Para evitar daños, no las toque al manipular la impresora.



Precaución Para evitar daños, asegúrese de no atrapar sus dedos en la ranura de papel cuando abre o cierra la tapa superior.

1.3.3 Vista Interior



Precaución El cabezal de impresión se calienta mucho durante la impresión. No toque directamente el cabezal ni su cercanía durante la impresión. Podría quemarse.

1.4 Luces de la Impresora

Hay dos luces LED que muestran el estado de su impresora.

1.4.1 Luces de Estado

Las luces de estado le ayudan a revisar el estado de la impresora. Las siguientes tablas le muestran la velocidad de parpadeo y la condición que ellas indican.

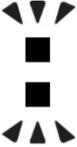
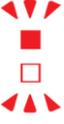
Imagen de LEDs	Velocidad Parpadeo	Intervalo de parpadeo
	Encendido	Siempre encendido
	Lento	0.8 Segundos
	Rápido	0.2 Segundos

Imagen de LEDs	Descripción del patrón de parpadeo
	Parpadeo alternado.
	Parpadeo al mismo tiempo.

Patrón de parpadeo	LED 2	LED 1	Descripción							
	Verde	Verde	La impresora está lista para imprimir.							
	Verde	Verde	En pausa.							
	Verde	Verde	La impresora está transfiriendo datos.							
	Verde	Verde	El cabezal tiene alta temperatura.							
	Verde	Verde	La impresora está escribiendo datos en la memoria flash o USB. La memoria USB se está usando.							
	Ámbar	Ámbar	Papel atascado. Se acabó la media cuando la impresora recibió datos. Se terminó el papel.							
	Rojo	Rojo	<table border="1"> <tr> <td rowspan="4">Error de HW</td> <td>El cabezal está descompuesto.</td> </tr> <tr> <td>Error de comunicación (RS-232C).</td> </tr> <tr> <td>Error de cortador (con cortador opcional instalado).</td> </tr> <tr> <td>La batería del reloj de tiempo real está baja. (Si la impresora lo tiene instalado)</td> </tr> </table>	Error de HW	El cabezal está descompuesto.	Error de comunicación (RS-232C).	Error de cortador (con cortador opcional instalado).	La batería del reloj de tiempo real está baja. (Si la impresora lo tiene instalado)		
Error de HW	El cabezal está descompuesto.									
	Error de comunicación (RS-232C).									
	Error de cortador (con cortador opcional instalado).									
	La batería del reloj de tiempo real está baja. (Si la impresora lo tiene instalado)									
	Rojo	Rojo	<table border="1"> <tr> <td rowspan="4">Error de Comando</td> <td>El EEPROM de respaldo no puede ser leído adecuadamente.</td> </tr> <tr> <td>Se ha obtenido un comando desde una dirección impar.</td> </tr> <tr> <td>Los datos de una palabra se han accedido desde un lugar que no sea el límite de los datos de palabra.</td> </tr> <tr> <td>Se ha accedido a datos de palabras largas desde un lugar que no sea el límite de los datos de palabras largas.</td> </tr> <tr> <td>Error de comando</td> <td></td> </tr> </table>	Error de Comando	El EEPROM de respaldo no puede ser leído adecuadamente.	Se ha obtenido un comando desde una dirección impar.	Los datos de una palabra se han accedido desde un lugar que no sea el límite de los datos de palabra.	Se ha accedido a datos de palabras largas desde un lugar que no sea el límite de los datos de palabras largas.	Error de comando	
Error de Comando	El EEPROM de respaldo no puede ser leído adecuadamente.									
	Se ha obtenido un comando desde una dirección impar.									
	Los datos de una palabra se han accedido desde un lugar que no sea el límite de los datos de palabra.									
	Se ha accedido a datos de palabras largas desde un lugar que no sea el límite de los datos de palabras largas.									
Error de comando										

	Rojo	Rojo	Cubierta superior abierta	El módulo de impresión está abierto y la impresora está encendida.
				Error de Cubierta abierta al imprimir (Con Cabeza térmica).
	Rojo	Rojo	Error de escritura	Error de Memoria Flash ROM en la tarjeta principal o error de memoria USB.
			lectura	Error de borrado se presenta al formatear la memoria USB.
			USB	No se pueden guardar los archivos debido a memoria USB insuficiente

1.4.2 Modo de Sistema

El modo de Sistema cuenta con combinaciones de luces de color de estado. Tiene una serie de comandos que puede seleccionar y activar.

Para ingresar al modo de Sistema y activar un comando haga lo siguiente:

1. Apague la impresora.
2. Presione y mantenga el botón **FEED** y prenda la impresora.
3. Ambas luces de estado encienden brevemente en ámbar por algunos segundos. Posteriormente se encienden en verde brevemente y encenderán en otros colores.
4. Cuando las luces de estado muestren la combinación de colores que necesita, libere el botón **FEED**.
5. Presione el botón **FEED** para correr el comando.

La siguiente tabla contiene la lista de comandos del modo de sistema.

LED 2	LED 1	Comando
Rojo	Verde	Calibración del sensor Transmisivo (Sección 3.1)
Verde	Verde	Calibración del sensor Reflectivo (Sección 3.1)
Rojo	Rojo	Reinicio de su impresora (Sección 3.3)
Ámbar	Rojo	Reservado
Verde	Rojo	Desactivar la revisión de la carga de la batería del reloj de tiempo real
Rojo	Ámbar	Reservado
Verde	Ámbar	Auto Prueba (Sección 3.2)

2 Inicio

Este capítulo describe como configurar su impresora.



Precaución No emplee su impresora en áreas expuestas a salpicaduras de agua ni de cualquier otro líquido.

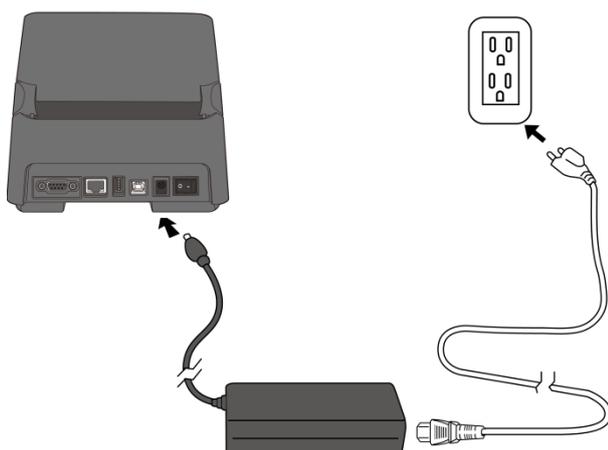


Precaución No deje caer su impresora ni la coloque en áreas expuestas a la humedad, vibración, o golpes.

2.1 Colocando el cable eléctrico

1. Asegúrese de que el botón de encendido esté en la posición **OFF**.
2. Inserte el conector de la fuente de alimentación en el conector de la impresora.
3. Inserte el cable eléctrico en la fuente de alimentación.
4. Inserte el otro extremo del cable eléctrico en el contacto eléctrico e pared.

Importante Use fuentes de alimentación listadas en este manual de instrucciones.



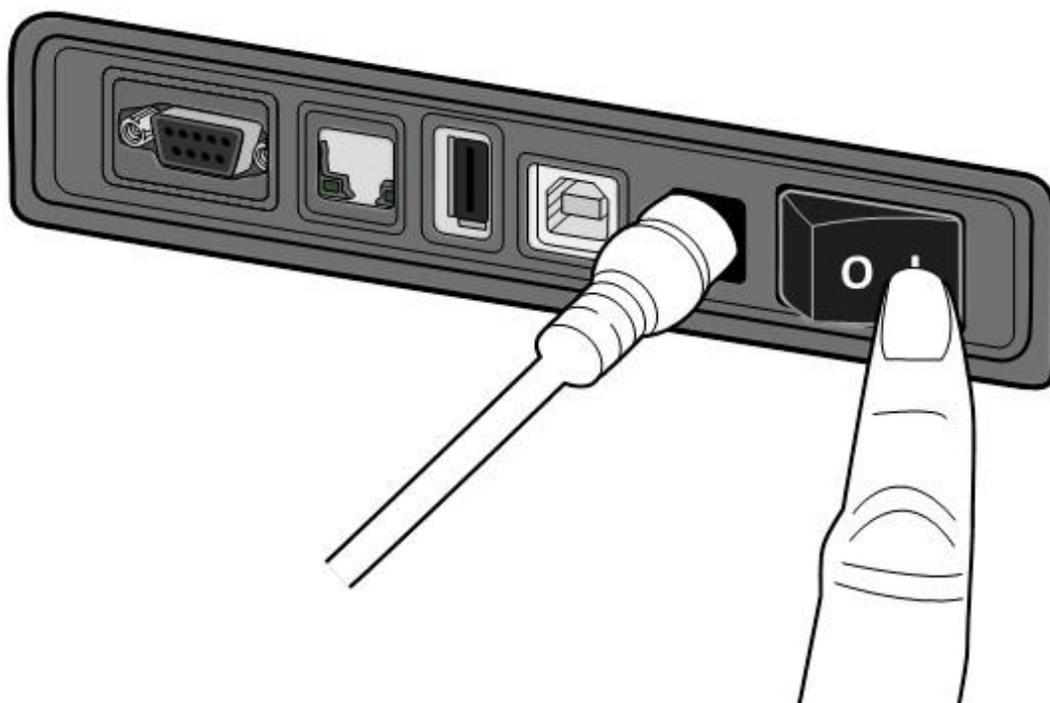
Precaución No conecte el cable eléctrico con las manos mojadas. Tampoco opere la impresora y/o la fuente de alimentación en áreas donde puedan mojarse. Pueden resultar serios daños de estas actividades.

2.2 Apagar / Encender su impresora

Cuando su impresora se conecta a un host (computadora), es conveniente encender la impresora antes de encender el host y apagar el host antes de apagar la impresora.

2.2.1 Encender su impresora

1. Para encender su impresora, coloque el **Botón de Encendido** como se muestra. La posición "I" es de **Encendido**.



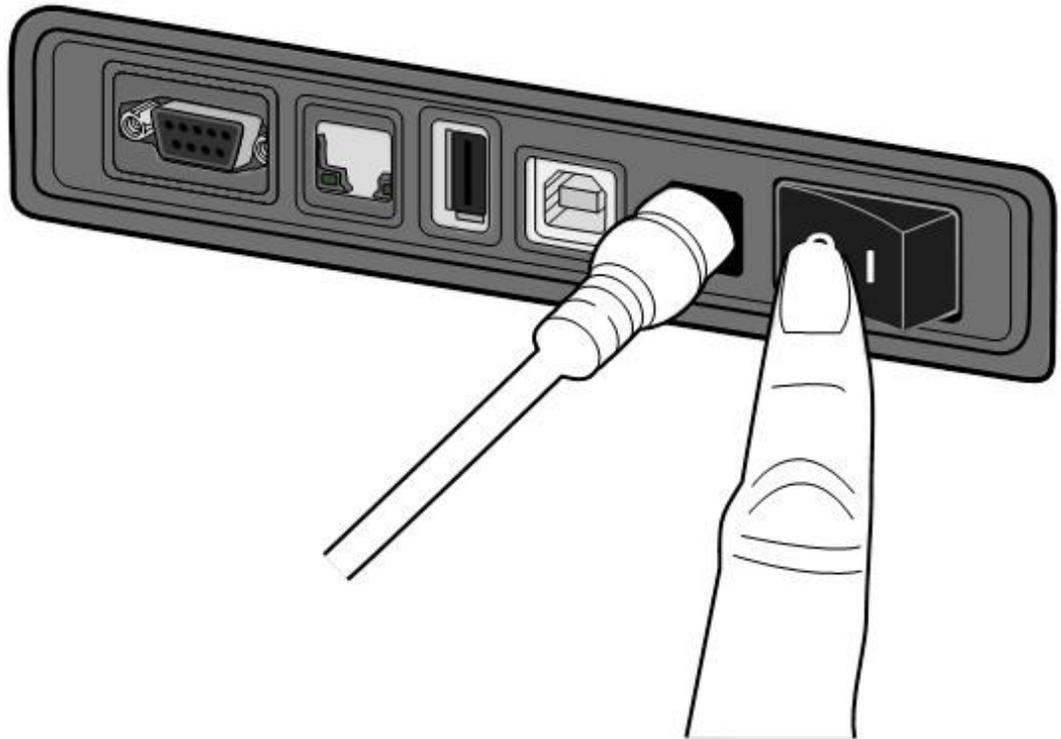
2. Ambas luces de estado encenderán en Ámbar por algunos segundos y posteriormente se apagará el LED2, después el LED1 encenderá en verde.



Nota Si conecta la impresora al internet o inserta una memoria USB antes de encenderla, le tomará más tiempo llegar al modo En Línea luego de encender la impresora.

2.2.2 Apagar su impresora.

1. Asegúrese de que el LED2 está apagado y que el LED1 está en verde antes de apagar su impresora.
2. Para apagar su impresora, coloque el **Botón de Encendido** como se muestra en la imagen. La posición “O” es de apagado.



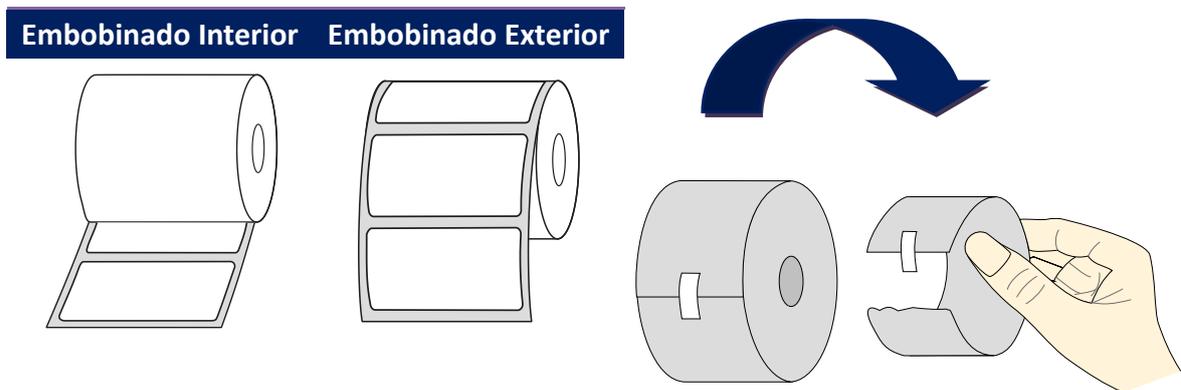
Precaución No apague su impresora mientras la impresora transmite datos.

2.3 Carga de media (Papel, etiquetas, etc.)

Hay varios tipos y tamaños de media que pueden colocarse. Coloque la media que requiera su aplicación.

2.3.1 Preparación de media

Puede instalar rollos de media de embobinado interior o exterior en la impresora. En caso de que el rollo de media esté sucio del embarque, manejo o almacenamiento, retire la capa exterior. Esto evitará que se ensucie de adhesivo o suciedad el cabezal o el rodillo de platina (platen roller).



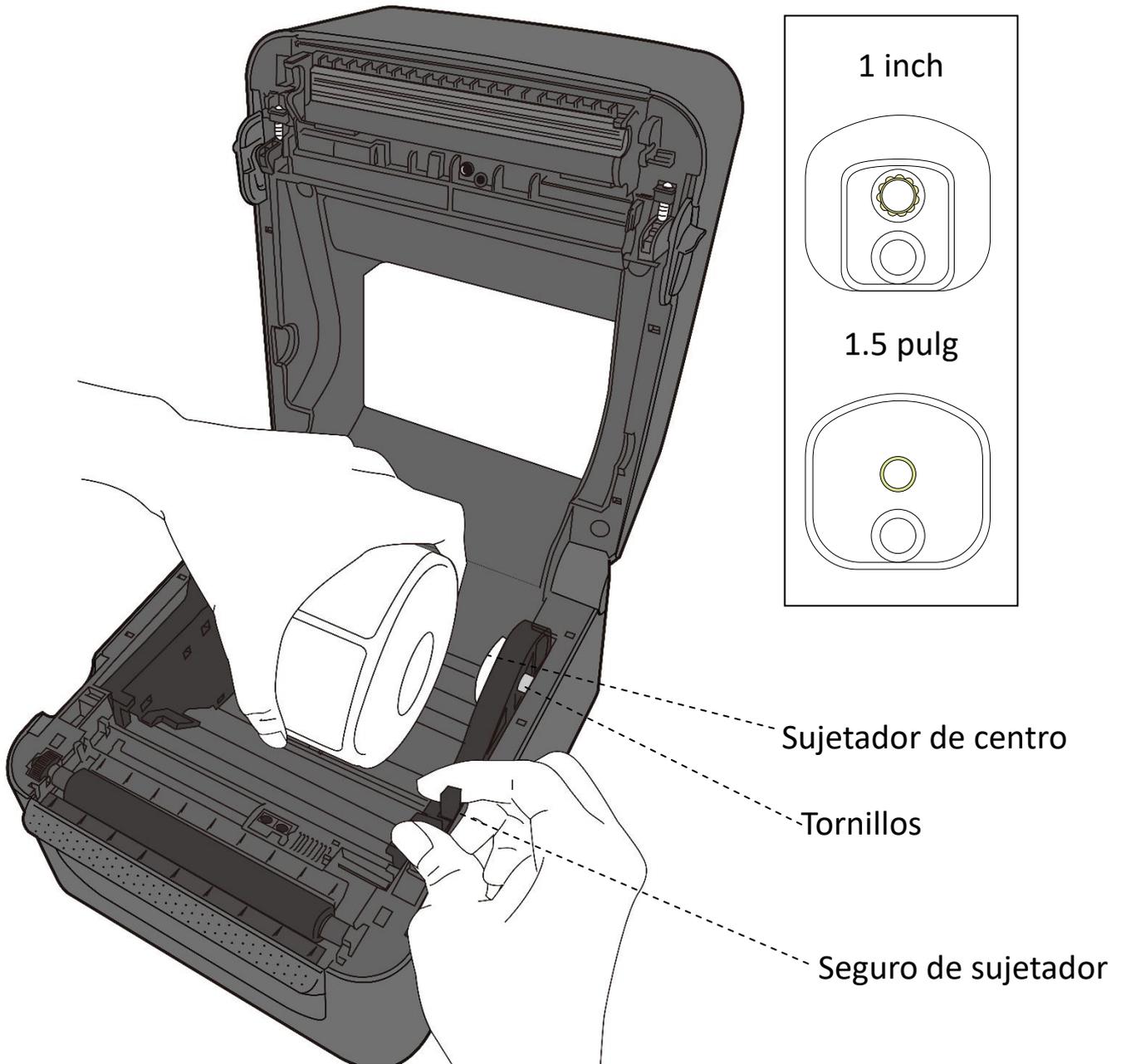
2.3.2 Coloque un rollo de media

1. Abra la tapa superior de la impresora.



2. Presione los Seguros de Rollos de Media y tire de ellos hacia usted. Coloque el rollo de media entre los soportes. Asegúrese de que la impresora está hacia arriba y que el rollo de media está asegurado por los sujetadores.

Nota El sujetador de rollo está ajustado a 1 pulgada de diámetro interior. Para instalar media de diámetro interior de 1.5 pulgadas con la mano o una moneda afloje los tornillos de ambos sujetadores y vuélvalos horizontalmente y vuélvalos a asegurar.



3. Tire de la media hasta que salga la media de la impresora. Ajuste la media en las guías de media.

Precaución No embarque la impresora cuando tenga media cargada.

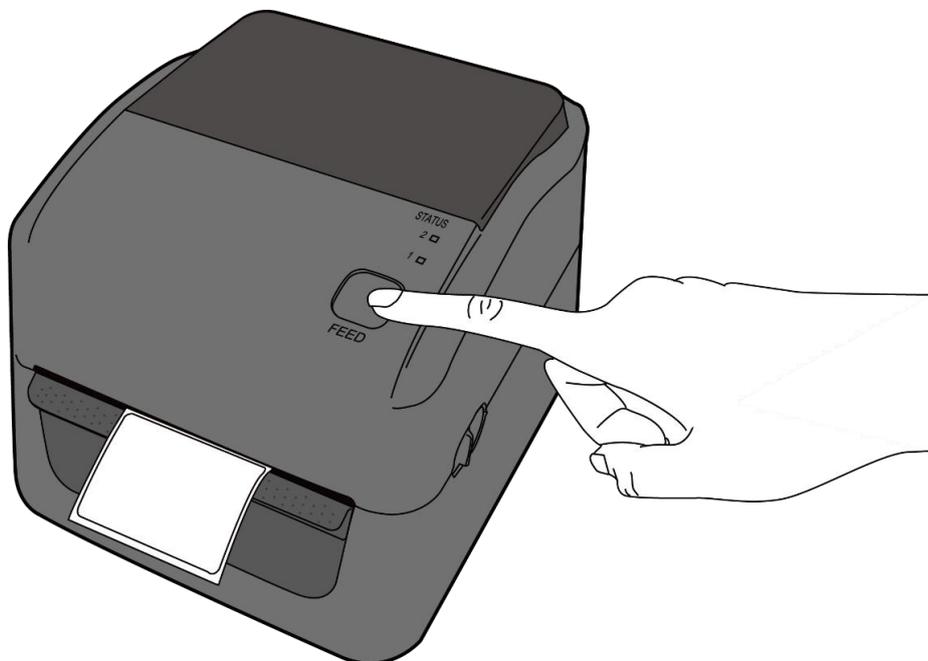


4. Cierre la cubierta superior.

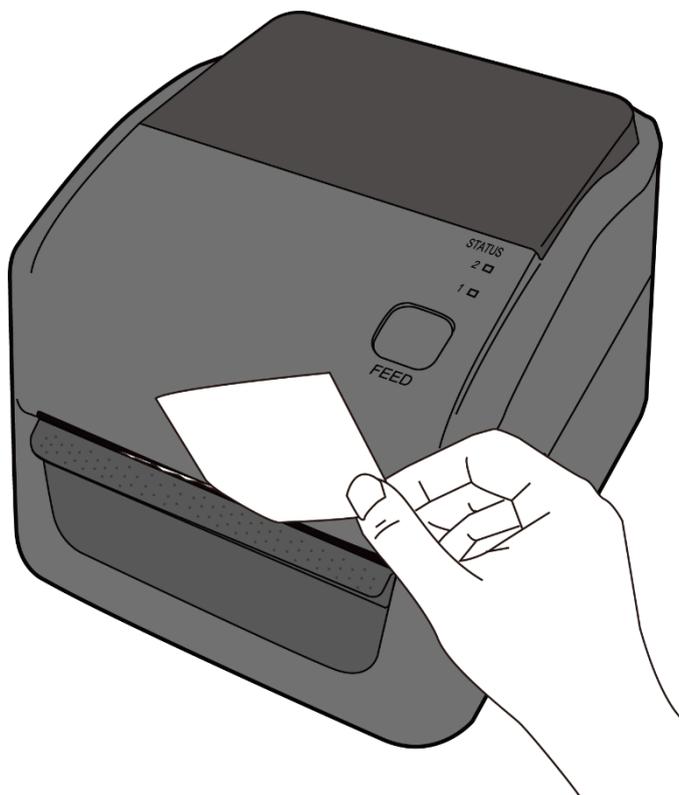


2.3.3 Prueba de alimentación de media

1. Encienda la impresora y presione el botón **FEED** para alimentar una impresora.



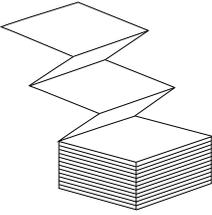
2. Tuerza la media y tire de ella a lo largo del borde de la tapa superior.



2.4 Tipos de Media

Su impresora soporta varios tipos de media incluyendo no continua, continua y en abanico. La siguiente tabla le ofrece detalles de ellos.

Tipo de Media	Apariencia	Descripción
Media no continua		<p>La media no continua es la media típica para la impresión de códigos de barras. Etiquetas y tags se elaboran de diversos materiales como papel, tela o cartón y están separadas por espacios, hoyos, muescas o marcas negras. Muchas etiquetas tienen adhesivo con respaldo y algunas sin respaldo.</p>

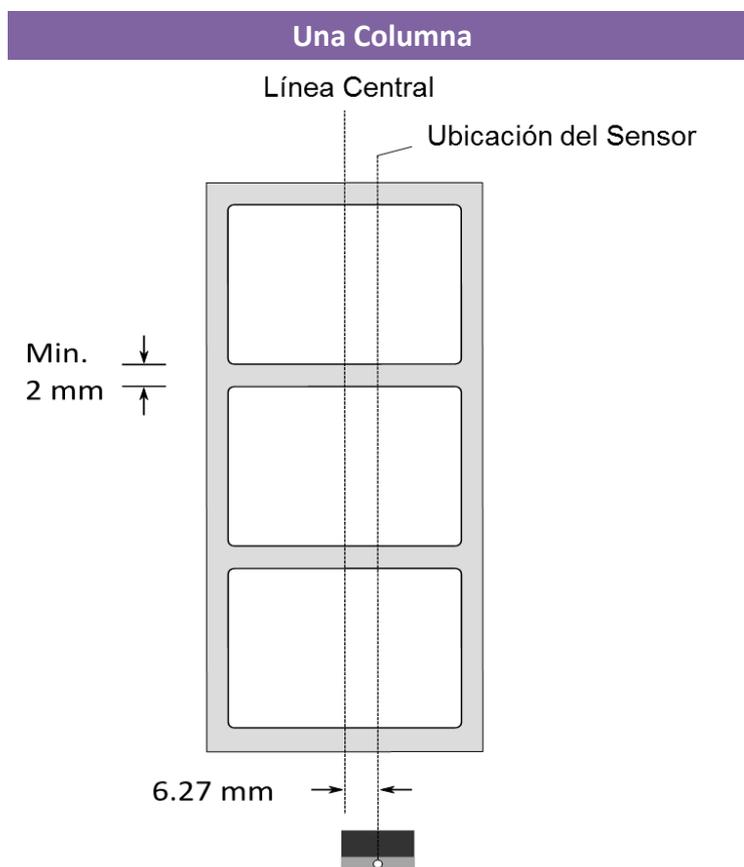
Tipo de Media	Apariencia	Descripción
Media abanico	 <p>El diagrama muestra una pila de media abanico. En la parte superior, se ven tres etiquetas individuales que se abren como abanico, mostrando sus bordes y el espacio entre ellas. Debajo de estas, se muestra una pila compacta de muchas más etiquetas, representada por líneas horizontales apretadas.</p>	<p>La media tipo abanico viene en formato continuo pero puede emplearse como formato no continuo porque las etiquetas están separadas por dobleces. Alguna media abanico también tienen marcas negras o respaldos.</p>

2.5 Sensado de Media

Las impresora D4 I ofrece dos tipos de sensado de media. Se emplean para detectar tipos específicos de media.

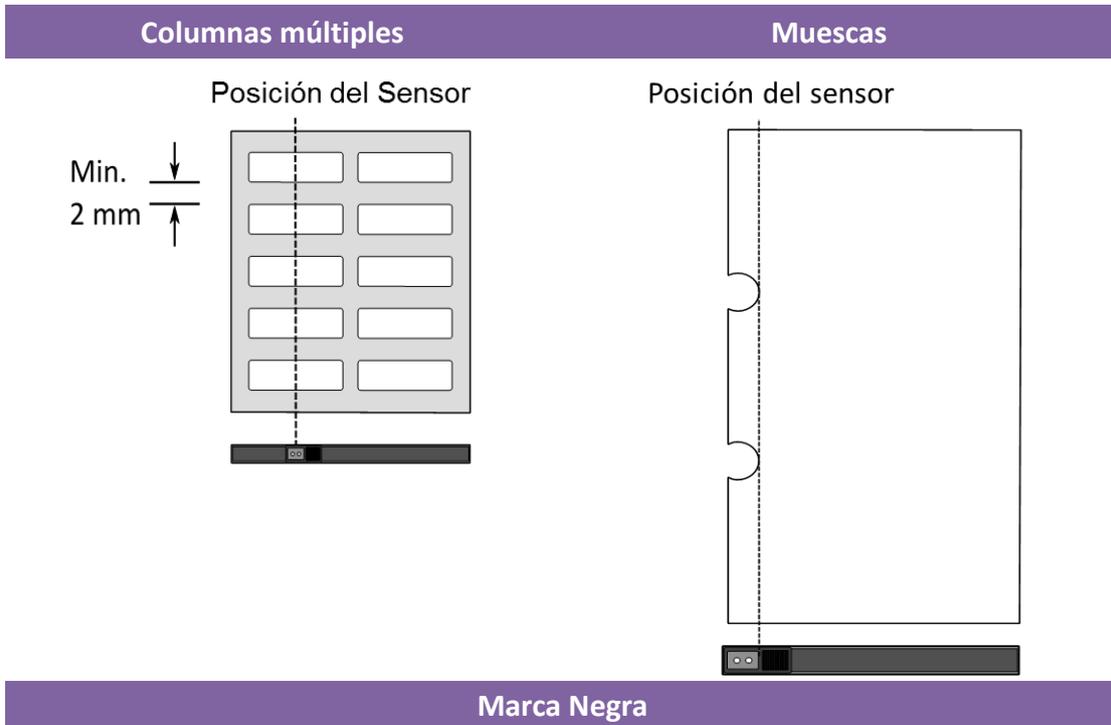
2.5.1 Sensor Transmisivo

El sensor transmisivo es fijo y está colocado cerca del centro de la cabeza térmica. Se emplea para detectar espacios en el ancho de la etiqueta.

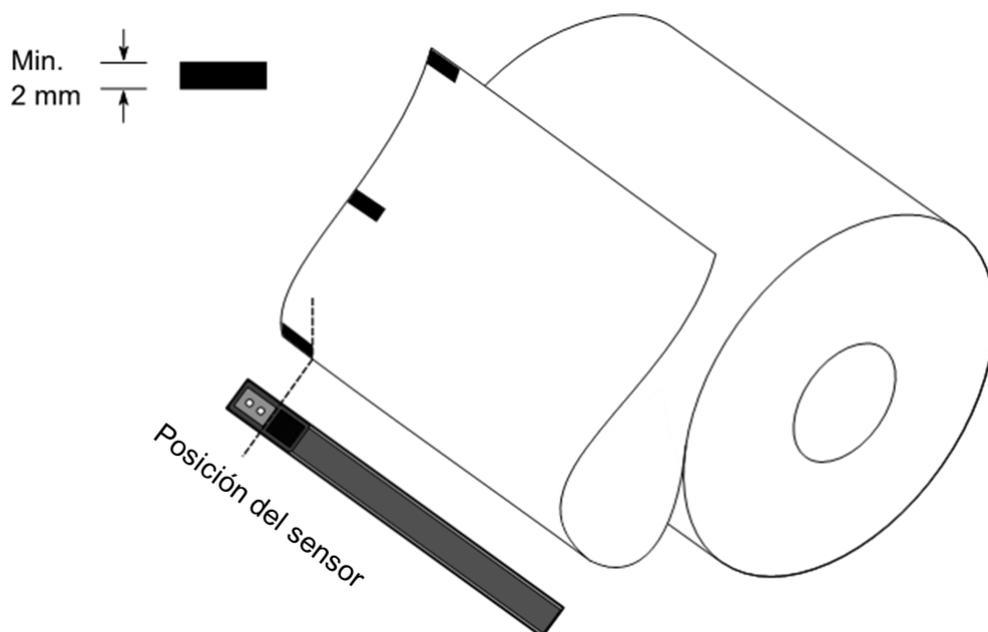


2.5.2 Sensor Reflectivo

El sensor reflectivo es móvil en el ancho completo de la media. Detecta espacios, muescas y marcas negras que no se encuentran en el centro de la media.



Coloque la media con las marcas hacia abajo y coloque el sensor de manera tal que el sensor se alinee con las marcas.



3 Operación de la impresora

Este capítulo le da información acerca de la operación de la impresora.

3.1 Calibración de la Media y Configuración

Para lograr que la impresora trabaje de acuerdo a lo que espera, necesita calibrar los sensores de media. Las impresoras tienen calibración transmisivos y reflectivos. Lleve a cabo lo siguiente para ajustarlos.

1. Asegúrese de que la media está colocada adecuadamente, el módulo de impresión está cerrado y el botón de encendido está en la posición **Apagado**.
2. Presione y mantenga el botón FEED y encienda la impresora.
3. Ambas luces de estado encenderán en Ámbar por algunos segundos, posteriormente encenderán en verde por un breve periodo y posteriormente a otros colores. Lleve a cabo alguno de los siguientes procesos para seleccionar el sensor:
 - Si desea calibrar el sensor transmisor, cuando el LED2 encienda en rojo y el LED1 en verde, libere el botón **FEED**.
 - Si desea calibrar el sensor reflectivo, cuando el LED2 encienda en Ámbar y el LED1 en verde, libere el botón **FEED**.
4. Presione el botón FEED. La calibración de media se complete una vez que la impresora alimenta de 3 a 4 etiquetas y se detiene.

3.2 Auto Prueba

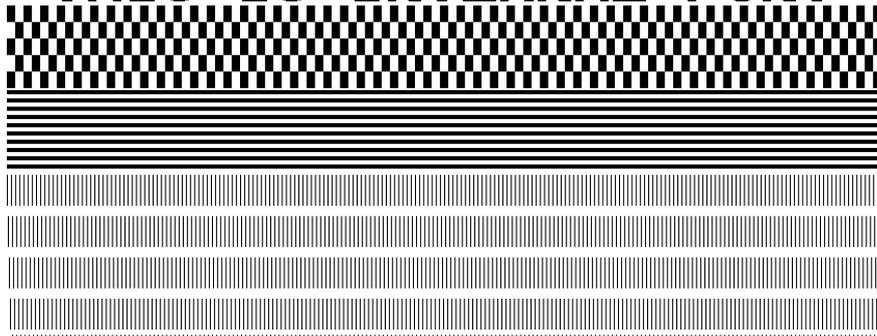
La impresora puede ejecutar un auto prueba para imprimir una etiqueta de configuración, la cual le permitirá entender los ajustes actuales de la impresora.

1. Apague la impresora.
2. Presione y mantenga el botón **FEED** y encienda la impresora.
3. Ambas luces de estado encenderán en Ámbar por algunos segundos. Posteriormente encienden en verde por algunos momentos y posteriormente en otros colores. Cuando el LED2 encienda en verde y el LED1 encienda en Ámbar, libere el botón **FEED**.
4. Presione el botón FEED para imprimir una etiqueta de configuración.

La etiqueta de configuración debería lucir como la siguiente:

LABEL PRINTER WITH FIRMWARE
 D4-250-V01.00 20170119 PPLB
 STANDARD RAM : 32M BYTES
 AVAILABLE RAM : 3678K BYTES
 FLASH TYPE : ON BOARD 16M BYTES
 AVAILABLE FLASH : 7266K BYTES
 NO. OF DL SOFT FONTS(FLASH) : 0
 NO. OF DL SOFT FONTS(RAM) : 0
 NO. OF DL SOFT FONTS(HOST) : 0
 H. POSITION ADJUST.: 001A
 SEE-THRU SENSOR
 REF: 00D5 SEE: 0125
 MAX LABEL HEIGHT: 39 INCHES
 PRINT WIDTH: 812 DOTS
 LAB LEN(TOP TO TOP): 82mm
 SPEED: 5 IPS
 DARKNESS: 8
 DIRECT THERMAL
 PRINT LENGTH: 0M
 CUT COUNT:0
 RS232: 9600, 8, N, 1P, XON/XOFF
 CODE PAGE : English (437)
 MEDIA : NON-CONTINUOUS
 BACKFEED ENABLED
 CUTTER DISABLED
 PEELER DISABLED
 CUTTER/PEELER OFFSET: 0 <+-.01mm>
 IP ADDRESS: 0.0.0.0
 SUBNET MASK: 0.0.0.0
 GATEWAY: 0.0.0.0
 MAC ADDRESS: 00-00-00-00-00-00
 DHCP: ENABLED
 DHCP CLIENT ID: FFFFFFFFFFFFFFFF
 FFFFFFFFFFFFFFFF
 DHCP HOST NAME:
 SNMP: ENABLED
 SOCKET COMM.: ENABLED
 SOCKET PORT: 9100
 IPV6 MODE: MANUAL
 IPV6 TYPE: NONE
 IPV6 ADDRESS: 0000:0000:0000:0000:
 0000:0000:0000:0000
 LINK LOCAL : 0000:0000:0000:0000:
 0000:0000:0000:0000
 PRODUCT SN: 00000000002
 USB SN: 000000000001
 CG ENABLED
 ot(0,0)<0.1dot,0.01mm>
 rm(0,0)<1+ 0-,0.01mm>
 sm(0,0)<1+ 0-,0.01mm>
 rv(246,154,91)<0.01v><P>
 sv(299,222,76)<0.01v><P>
 rso(0)<0.01mm>
 sso(0)<0.01mm>
 This is internal font 1. 0123456789 ABCabcXyz
 This is internal font 2. 0123456789 ABCabcXyz
 This is internal font 3. 0123456789 ABCabcXyz
 This is internal font 4. 0123456789 ABCXYZ

THIS IS INTERNAL FONT



3.3 Reinicie su impresora

Al reiniciar su impresora puede regresar al estado que el equipo tenía al salir de la fábrica. Esto le puede ayudar a resolver problemas causados por cambio en ajustes durante la impresión.

Lleve a cabo lo siguiente para reiniciar su impresora:

1. Apague la impresora.
2. Presione y mantenga el botón FEED y encienda la impresora.
3. Ambas luces de estado encienden en Ámbar por algunos segundos. Posteriormente encienden brevemente en verde y posteriormente encienden en otro color. Cuando ambas luces enciendan en rojo, libere el botón **FEED**.
4. Presione y mantenga el botón FEED por 3 segundos y libérela. Ambas luces indicadoras parpadearán 3 veces y encenderán en Ámbar por algunos segundos. Una vez que la impresora se haya reiniciado, el LED2 se apaga, mientras que el LED1 enciende en verde.



Importante En el paso 4, si no mantiene presionado el botón **FEED** lo suficiente, el LED2 encenderá en Ámbar tres veces lo que indica que la impresora no se reinició.

3.4 Comunicaciones

3.4.1 Interfaces y Requerimientos

Esta impresora tiene interfaces USB tipo A y USB tipo B, un puerto RS232 de 9 pines EIA (Electronics Industries Association), un puerto Centronics paralelo (opcional) e interface GPIO (opcional).

■ Requerimientos de la interface USB

La interface USB es compatible con su PC actual. El diseño Plug and Play permite una fácil instalación. Diversas impresoras pueden compartir el mismo Puerto / Concentrador USB. Los diferentes usos de los puertos USB se muestran a continuación:

USB tipo A	Memorias USB, teclados USB o scanners USB.
USB tipo B	Computadora, para ajustes de la impresora PC.

■ Puerto Serial (RS-232)

El cable necesario debe tener un conector tipo D de nueve pines en uno de sus extremos el cual se conecta al puerto serial en la parte posterior de la impresora. El otro extremo de cable se conecta a un puerto serial en la computadora. Para mayor información técnica y diagrama de conexión (Pin-Out) vea la sección [RS-232C](#) de este manual.

■ Indicadores de estado del módulo Ethernet

Los indicadores cuentan con dos colores para ayudarle a entender el estado de la conexión:

LED de Estado	Descripción	
Ambos Apagados	Sin conexión Ethernet.	
Parpadeando	La impresora está en espera de quedar disponible Le tomará algunos segundos alcanzar este estado.	
Verde	LED de Velocidad	Encendido: Enlace 100 Mbps Apagado: Enlace 10 Mbps
Ámbar	LED Conexión/Actividad	Encendido: Link Activo Apagado: Link inactivo Parpadeando: Actividad

3.5 Instalación de Controladores

El controlador integrado de impresión puede emplearse en todas las aplicaciones bajo ambientes Windows XP/ Vista/ Windows 7/ Windows 8/ Windows 10, soportando sistemas operativos de 32-bit/ 64-bit. Con este controlador puede operar cualquier aplicación popular de Windows incluyendo el software de edición con aprobación UL Argox Bartender, MS Word, etc.

3.5.1 Instalación de un controlador Plug and Play (Solo para USB)



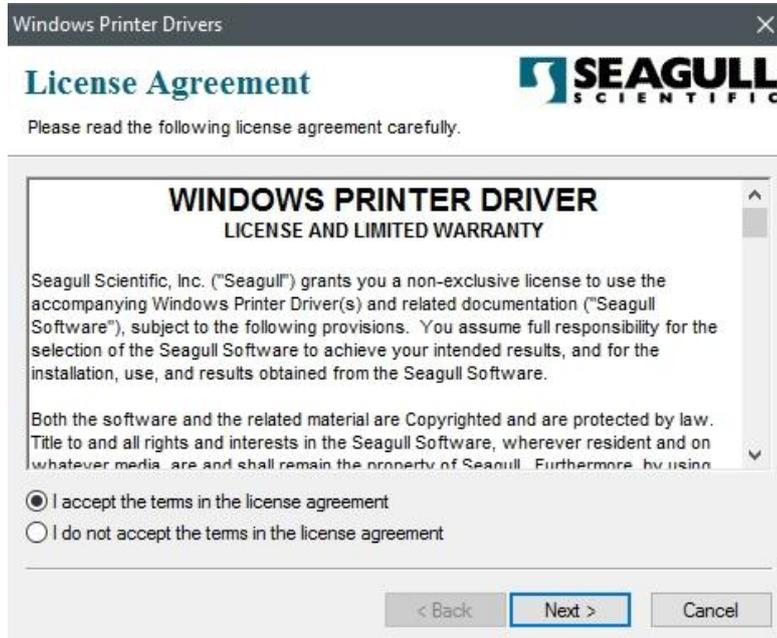
Nota:

Recomendamos fuertemente que emplee el asistente de instalación de controladores de Seagull en vez del que provee Microsoft cuando instale o actualice los controladores.

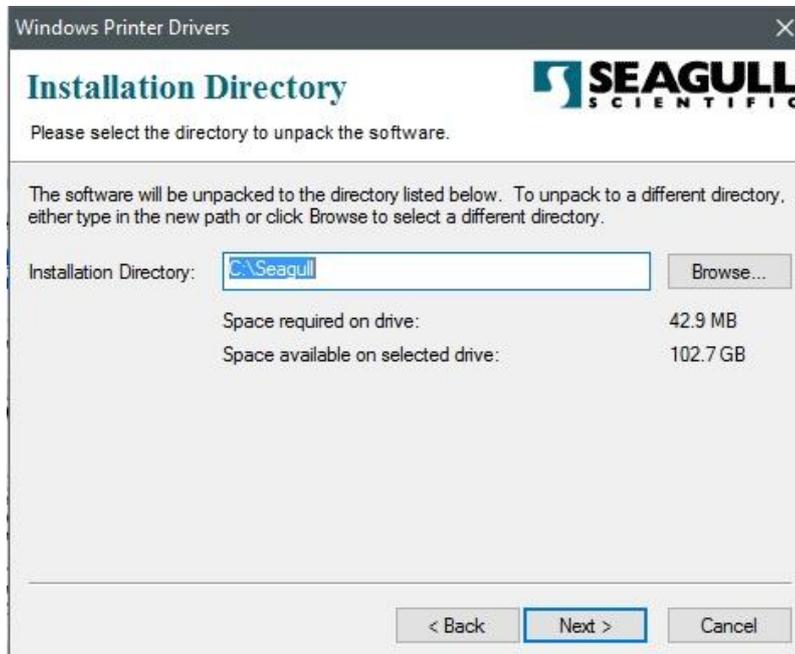
(A pesar de que el Asistente de Configuración de Microsoft es muy fácil de emplear, realiza una serie de tareas de manera incorrecta al actualizar los controladores actuales. También maneja de manera errónea los controladores que emplean las aplicaciones Windows.

1. Apague la impresora. Inserte el cable eléctrico en el conector de energía de pared y el otro extremo del cable a la fuente de alimentación. Conecte el cable USB en el puerto USB de la impresora y la PC.
2. Turn off the printer. Plug the power cable into the power socket on the wall, and then connect the other end of the cable to printer's power socket. Connect the USB cable to the USB port on the printer and on the PC.
3. Encienda la impresora. Como la impresora soporta las configuraciones Plug and Play entonces el asistente Windows para añadir impresoras detectará la impresora para instalar un controlador. Presione Cancelar y no instale el controlador empleando este asistente.

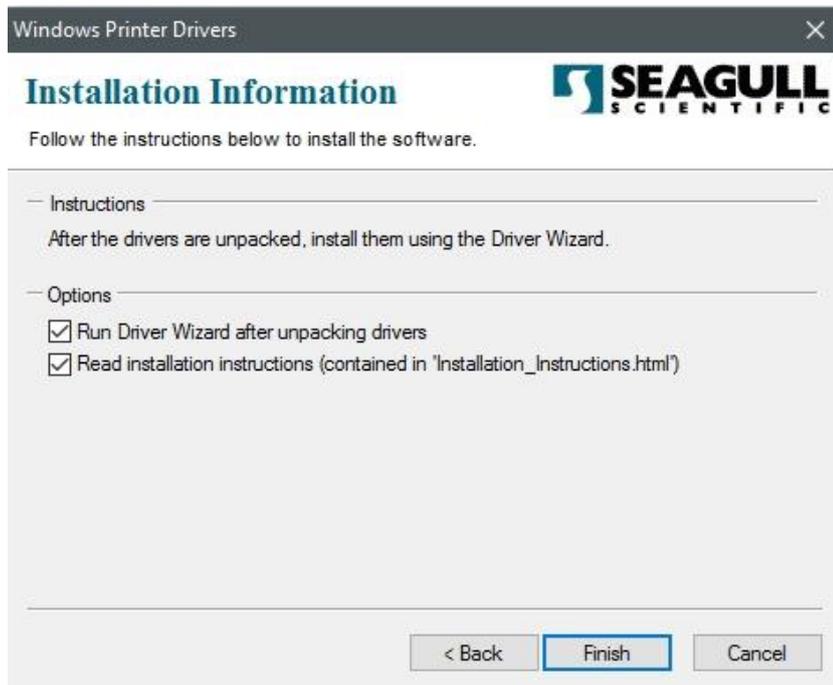
4. Instale el controlador del sitio de Argox. Al ser requerido en la pantalla "Windows Printer Driver", presione "I accept..." y presione "Next".



5. Asigne el directorio para instalar el controlador, por ejemplo: C:\Seagull y presione "Next".



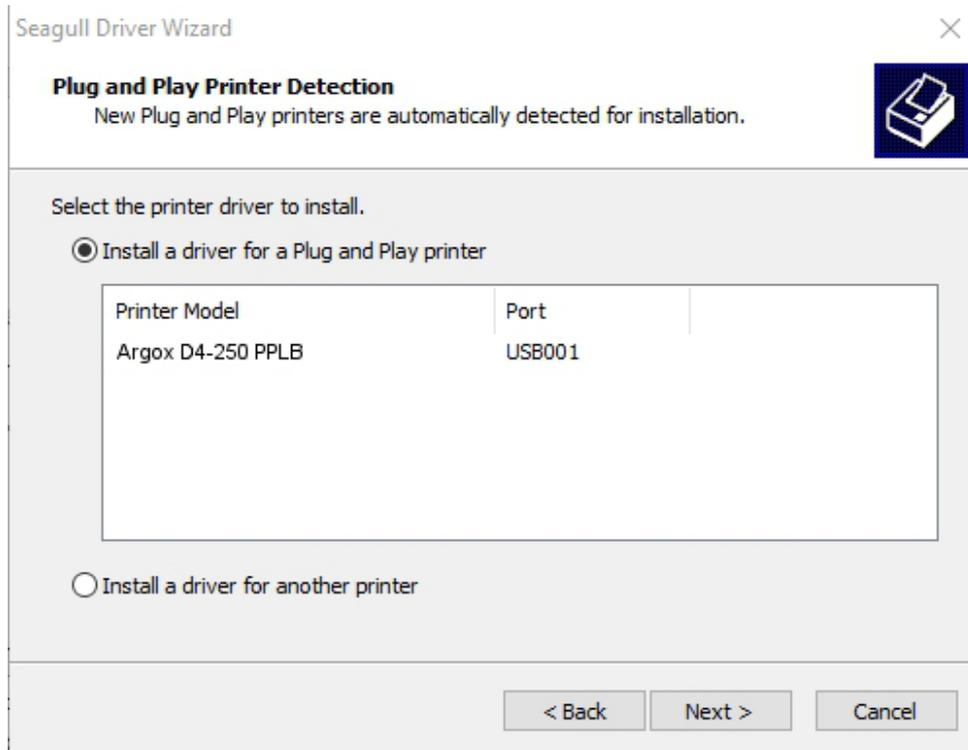
6. Presione "Finish".



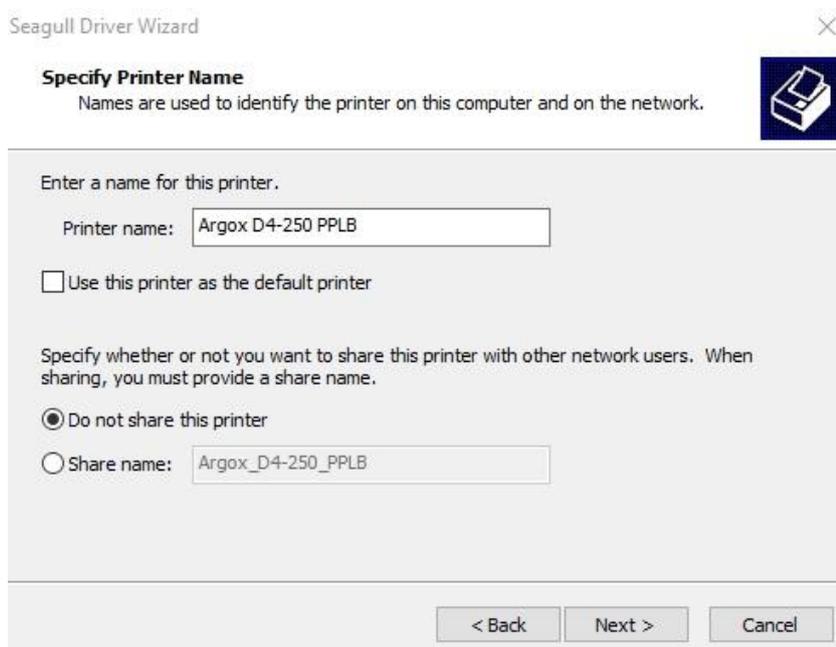
7. Seleccione "Install printer drivers" y presione "Next"



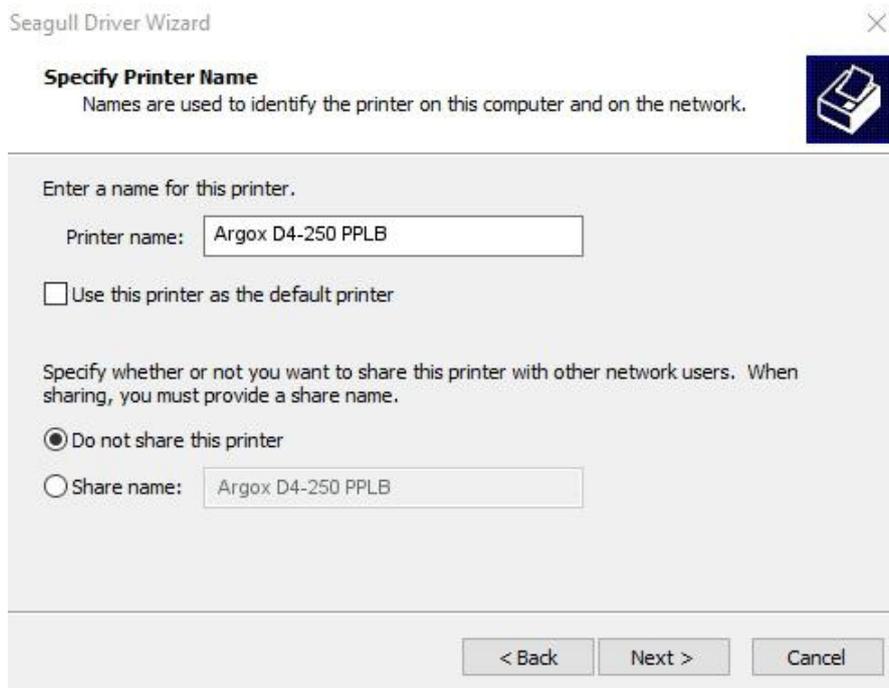
8. En la pantalla “Seagull Driver Wizard” seleccione el primer radio button “Install a driver for a Plug and Play printer” y presione “Next.”



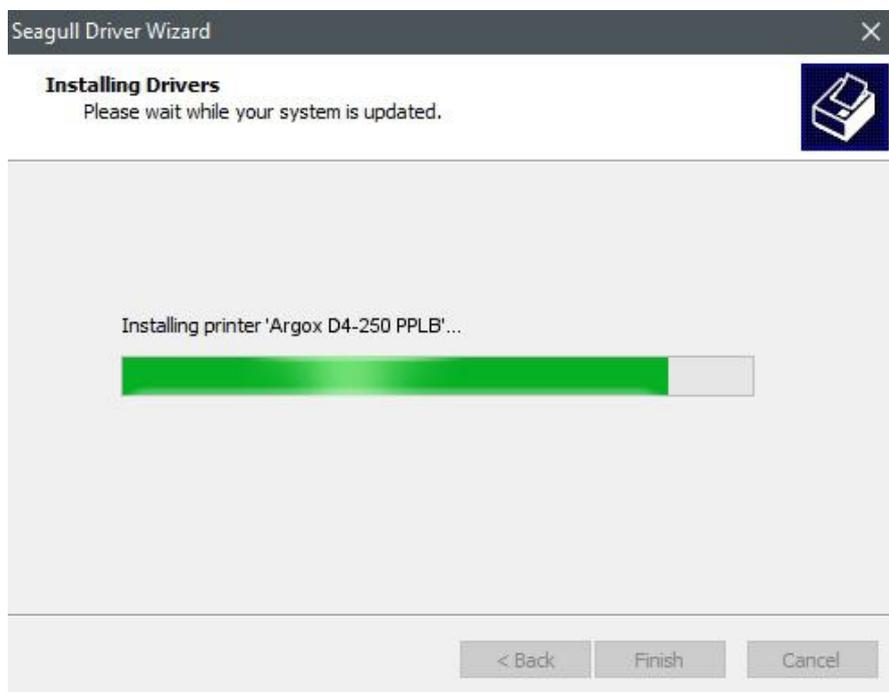
9. Ingrese el nombre de la impresora (por ejemplo, Argox D4-250 PPLB) y seleccione "do not share this printer" y presione "Next"



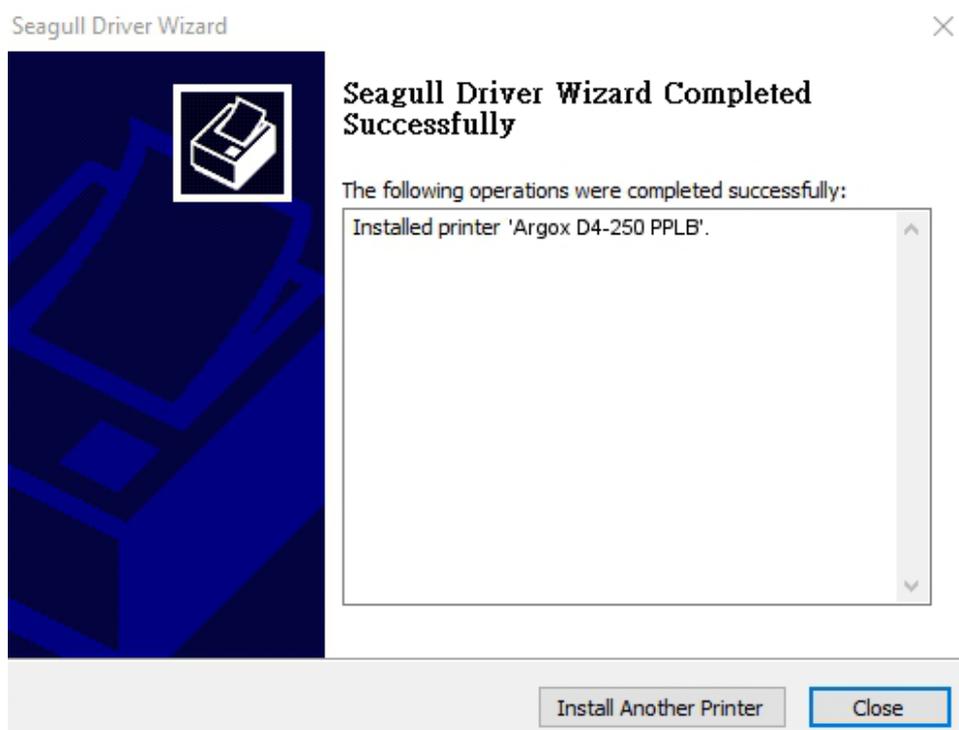
10. Revise todos los datos en la pantalla siguiente, si es correcta, presione "Finish".



11. Una vez que todos los archivos se han copiado a su computadora, presione "Finish".



12. Una vez que la instalación del controlador se complete, presione "Close". El controlador se instalará.

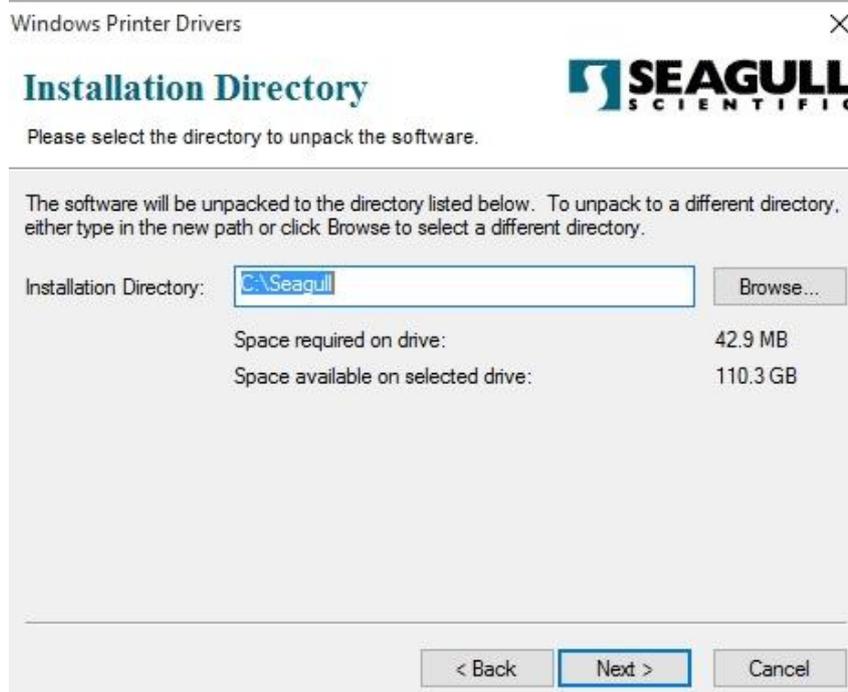


3.5.2 Instalación de controlador de impresión (para interfaces diferentes a USB)

1. Apague la impresora. Conecte el cable eléctrico en el conector de pared y conecte el otro extremo en el conector de energía de la impresora. Conecte el cable paralelo, serial o Ethernet al puerto apropiado en su computadora.
2. Descargue el controlador del sitio web de Argox. En la pantalla siguiente "Windows Printer Driver", seleccione "I accept..." y presione "Next".



3. Seleccione el directorio para colocar el controlador, por ejemplo (C:\Seagull) y presione "Next".



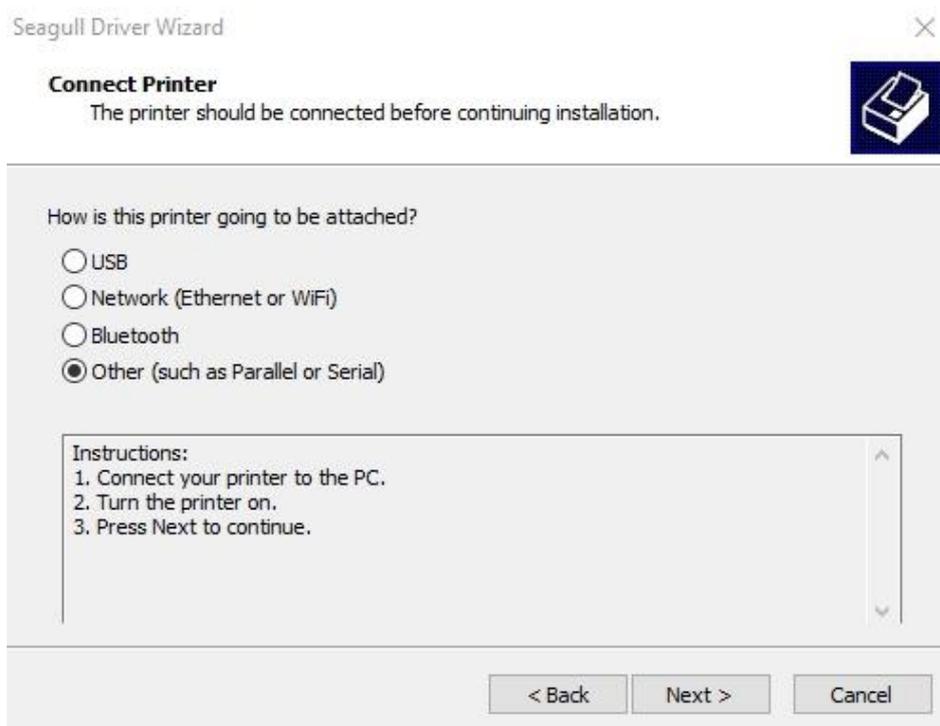
4. Presione "Finish".



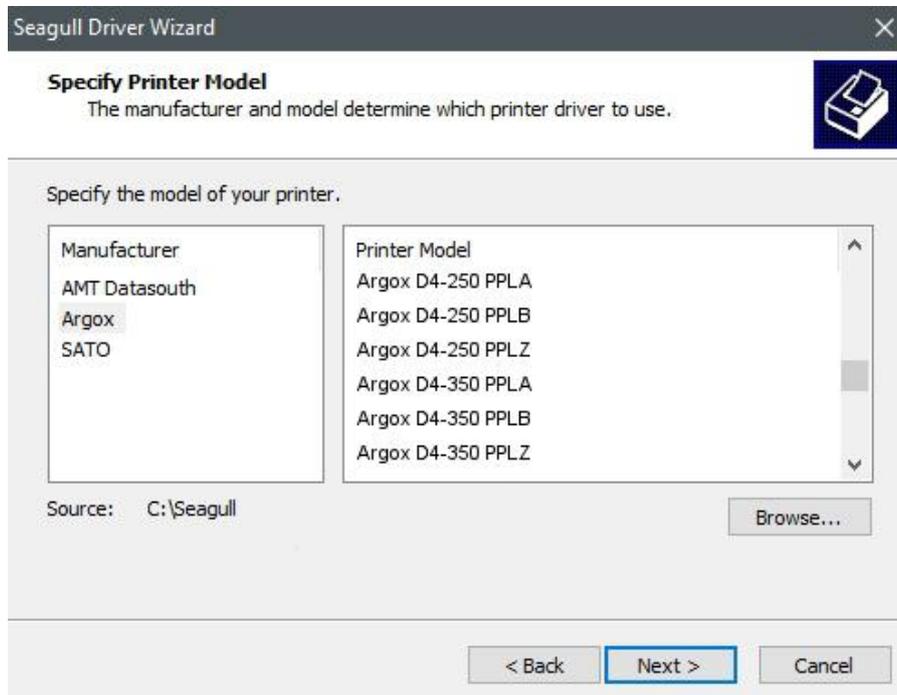
5. Seleccione "Install printer drivers" y presione "Next"



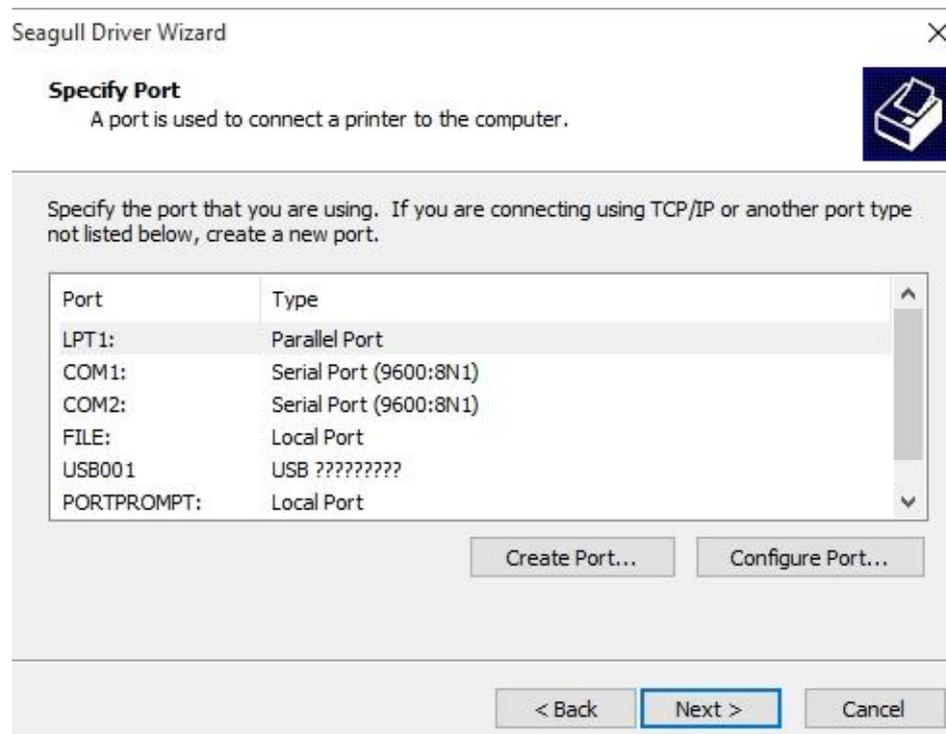
6. Asegúrese que la impresora está conectada a su PC, seleccione "Other" y presione "Next":



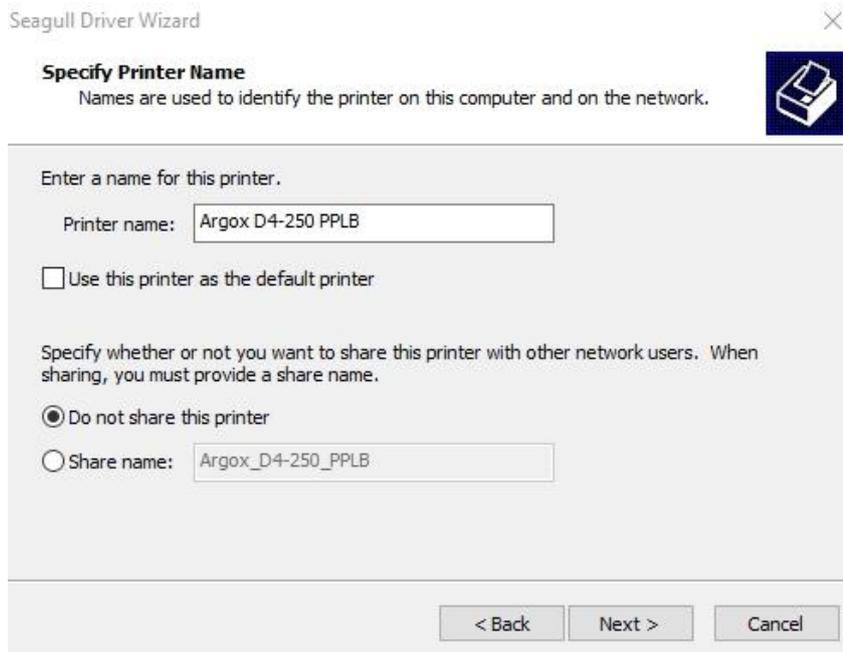
7. Seleccione modelo y emulación – los siguientes ejemplos están basados en el modelo D4-250 PPLB:



8. Seleccione el puerto de la impresora y presione "Next".



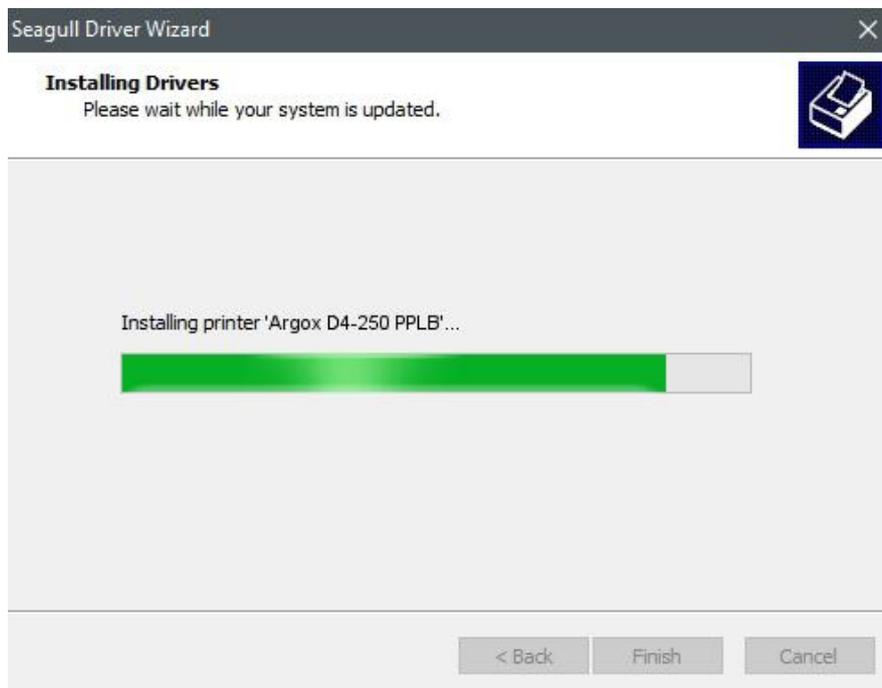
9. Ingrese el nombre de la impresora (por ejemplo, Argox D4-250 PPLB) y seleccione "do not share this printer" y presione "Next".



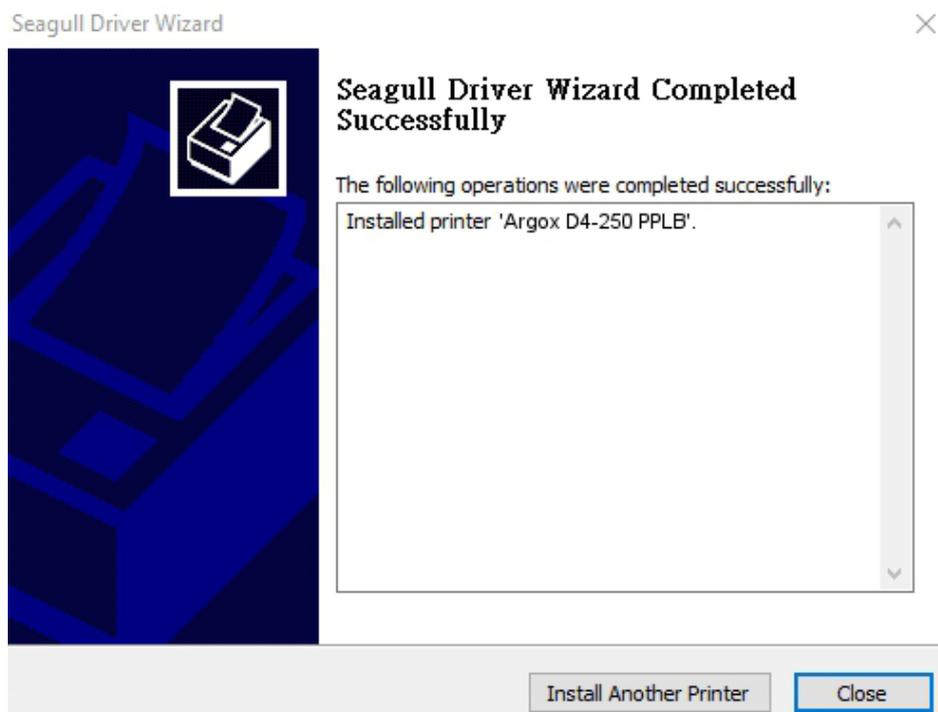
10. Revise los datos en la pantalla siguiente, si es correcta, presione "Finish".



11. Una vez que los archivos se hayan copiado a su computadora, presione "Finish".



12. Una vez que se haya terminado la instalación del controlador, presione "Close".



4 Mantenimiento

Este capítulo describe el procedimiento de limpieza.

4.1 Limpieza

Para mantener la calidad de la impresión y prolongar la vida de su impresora, necesita llevar a cabo una rutina de limpieza. Esta rutina será diaria si imprime altos volúmenes y semanal si imprime bajos volúmenes.



Precaución Siempre apague la impresora antes de la limpieza.

4.1.1 Cabezal de impresión

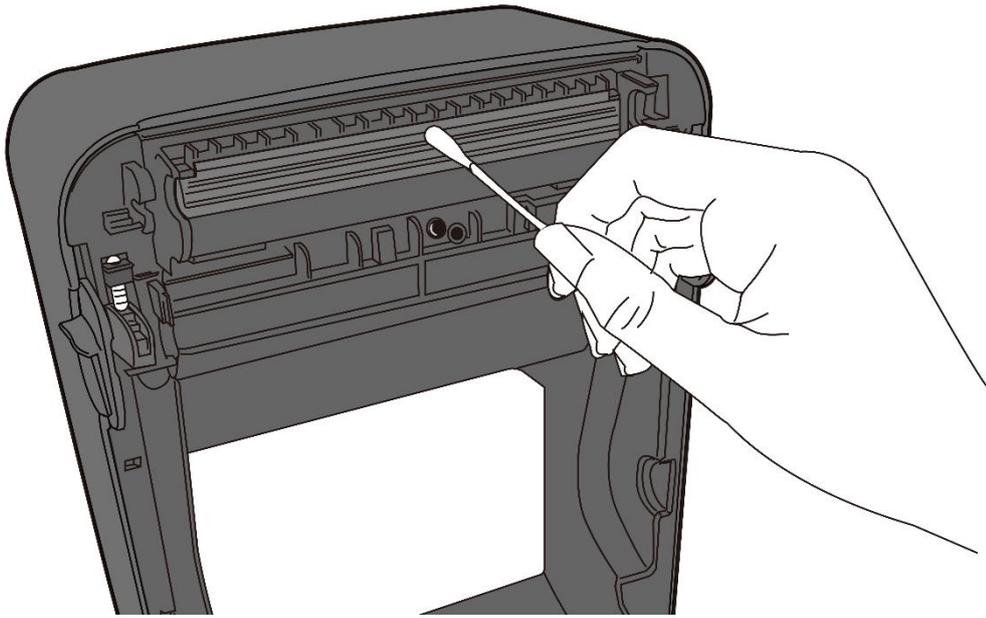
Es necesario mantener el cabezal de impresión limpio si desea mantener la calidad de impresión. Le recomendamos limpiar el cabezal cada que cambie un rollo de media. Si la impresora opera en ambientes críticos o la calidad de impresión baja, necesita limpiar el cabezal más frecuentemente.

Tenga en mente lo siguiente antes de limpiar la impresora:

- Mantenga los líquidos alejados en caso de corrosión en los elementos de calefacción.
- Si recién terminó de imprimir, espere hasta que el cabezal se enfríe.
- No toque el cabezal con los dedos descubiertos o con objetos afilados.

Limpieza:

1. Humedezca un paño suave o un cotonete con alcohol etílico.
2. Suavemente limpie el cabezal en una sola dirección. Esto es, limpie solo de izquierda a derecha o viceversa. No limpie de frente hacia atrás.

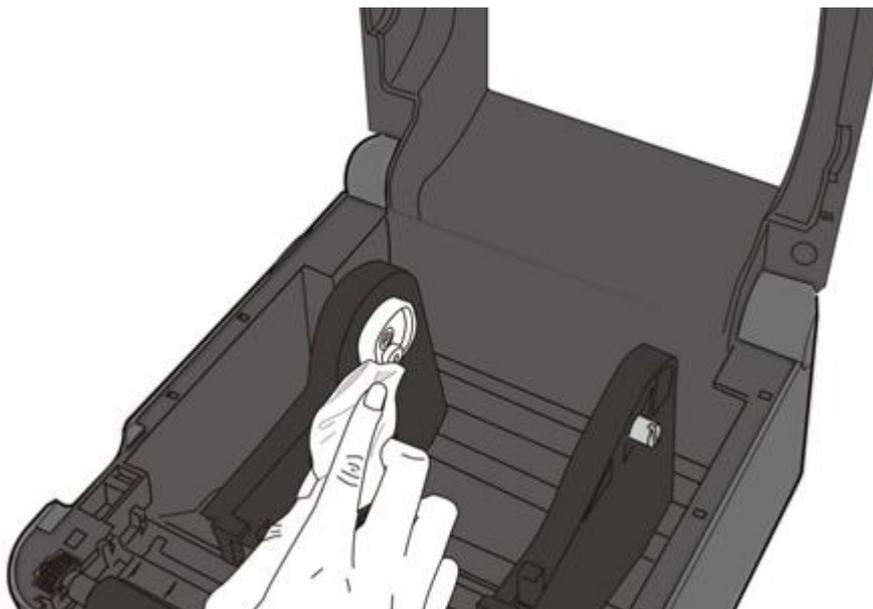


Importante Se pierde la garantía si el cabezal de impresión no tiene el número de serie, se altera o se hace ilegible, bajo cualquier circunstancia.

4.1.2 Gabinete para Media

Emplee un paño suave para retirar la suciedad, polvo o sobrantes en los **Soportes de Media**, **Guías de Media** y el camino para la media.

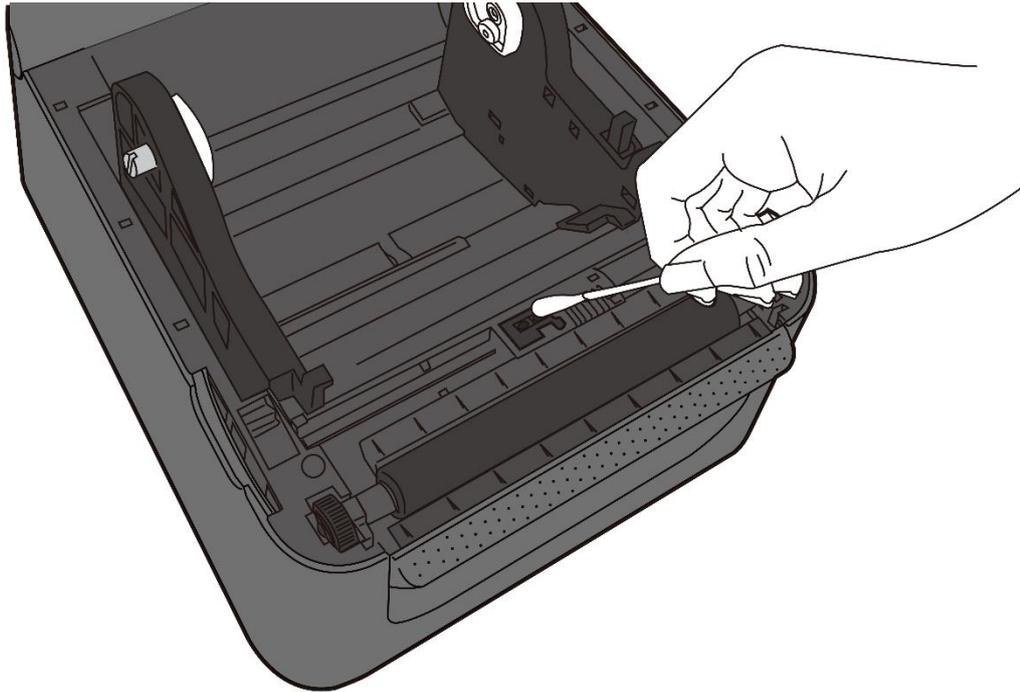
1. Humedezca un paño suave con alcohol etílico.
2. Limpie los **Soportes de Media** del polvo.
3. Limpie las Guías de Media de polvo y suciedad.
4. Limpie el camino de la media de sobrantes.



3.1.3 Sensor

Los sensores de media pueden no detectar la media correctamente si están sucios.

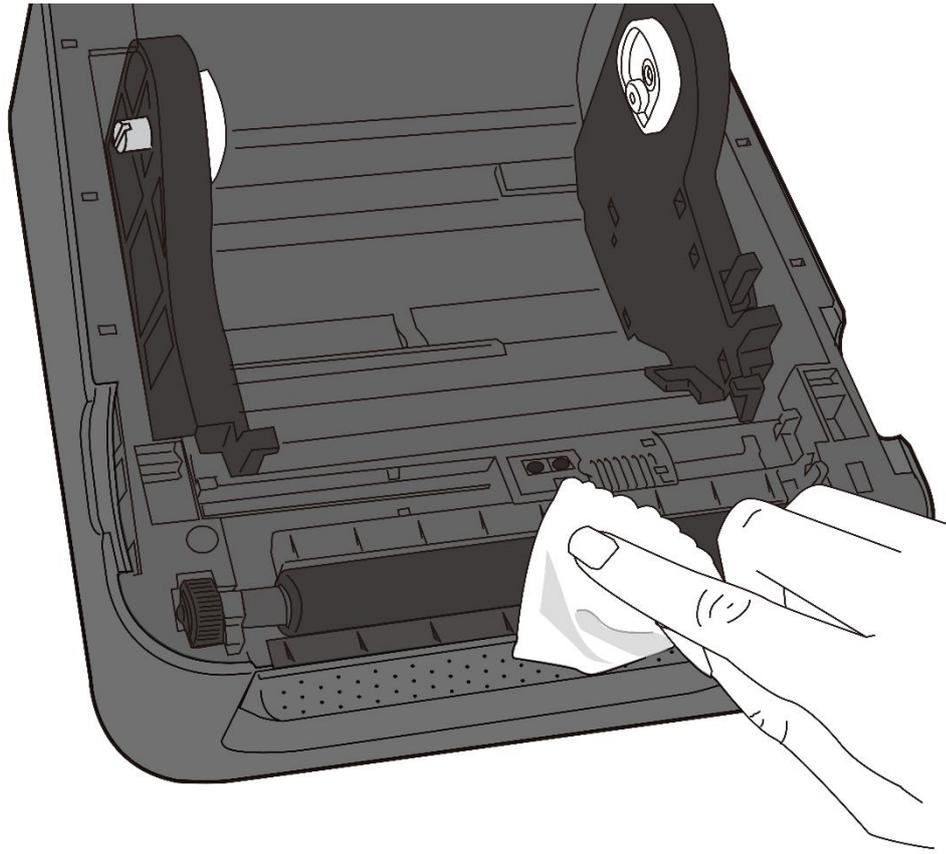
1. Humedezca un paño suave o cotonete con alcohol etílico.
2. Suavemente limpie los sensores para retirar el polvo.
3. Emplee un paño seco para limpiar los residuos.



3.1.4 Rodillo de Platina

El rodillo de platina es también importante en la calidad de impresión. Un rodillo de platina sucio puede dañar el cabezal. Retire del rodillo de platina el adhesivo, polvo o suciedad.

1. Humedezca un paño suave con alcohol etílico.
2. Limpie suavemente el rodillo de platina para retirar el polvo o el adhesivo



5 Solución de problemas.

Este capítulo le ofrece información acerca de los problemas y soluciones que puede tener con la impresora.

5.1 Problemas de la impresora

La impresora no enciende

- ¿Conectó el cable eléctrico?
- Asegúrese de que el conector de la fuente de alimentación está insertado en la impresora.
- Revise la conexión de la energía entre el conector de pared y la impresora. Pruebe el cable de alimentación con otros dispositivos.
- Desconecte la impresora del conector de pared y conéctela nuevamente.

La impresora se apaga

- Encienda nuevamente la impresora.
- Asegúrese de que el cable de la fuente de alimentación y el cable eléctrico están conectados correctamente.
- Asegúrese de que la fuente de alimentación y el cable eléctrico no estén dañados.
- Use la correspondiente fuente de alimentación.
- Si la impresora se sigue apagando, revise el conector de pared tiene la suficiente energía para la impresora.

La impresora no alimenta la media

- La media no está cargada correctamente. Vea la sección 2.3, “Carga de Media” para colocar nuevamente la media.
- Si la media está atascada, libere el atasco.

5.2 Problemas de la Media

La media se ha acabado

- Cargue un nuevo rollo de media.

El papel está atascado

- Abra la impresora y retire el papel atascado.
- Asegúrese de que el papel está sujeto correctamente entre las **Guías de Media**.

La posición de la impresión no es correcta

- ¿Usó el tipo correcto de media para el tipo de impresión?
- No está colocada correctamente la media. Vea la sección 2.3, “Carga de Media” para cargar de nuevo la media.
- El sensor de media necesita ser calibrado. Vea la sección 3.1 “Calibración del Sensor de Media” para calibrar el sensor.
- El sensor de media está sucio. Limpie el sensor de media.

Sin impresión

- La media no está cargada correctamente. Vea la sección 2.3, “Carga de Media” para cargar nuevamente la media.
- Los datos de impresión no se enviaron correctamente. Asegúrese de que la interface está conectada correctamente, mande los datos de impresión nuevamente.

La calidad de impresión es pobre

- El cabezal de impresión está sucio. Limpie el cabezal.
- El rodillo de platina está sucio. Límpielo.
- Ajuste la oscuridad de impresión o reduzca la velocidad de impresión.
- La media no es compatible con la impresora. Emplee un rollo de media aprobado por Argox.

5.3 Otros problemas

Líneas faltantes en la etiqueta impresa

- El cabezal está sucio. Límpielo.

Se presentó un error al escribir en una memoria USB

- ¿Insertó la memoria USB?
- Asegúrese de que la memoria USB está conectada en el puerto.
- La memoria USB puede estar dañada. Reemplácela.

La impresora no puede guardar archivos en la memoria USB por falta de espacio

- Borre archivos de su memoria USB para liberar espacio o reemplace su memoria USB por una vacía.

El cabezal tiene una temperatura muy alta

- La temperatura del cabezal se controla por la impresora. Si está muy elevada, la impresora se detendrá automáticamente, hasta que el cabezal se enfríe. Una vez que suceda esto, la impresora volverá a imprimir si es que todavía hay trabajos por terminar.

El cabezal está descompuesto

- Contacte a su distribuidor local para que le apoye.

6 Especificaciones

Este capítulo le ofrece las especificaciones de la impresora. Las especificaciones pueden cambiar sin aviso previo.

6.1 Impresora

Modelo	D4-250	D4-350
Método de Impresión	Térmica Directa	
Resolución	203dpi (8puntos/mm)	300dpi (12puntos/mm)
Alineación de Media	Centrado	
Modo de Operación	Estándar: Modo Continuo, Modo de Corte Manual Opcional: Modo Cortador , Modo Pelador	
Sensor	Sensor de Media: Sensor de huecos (Transmisivo, Fijo) Sensor (Reflectivo, Móvil) Interruptor de cabezal abierto	
Velocidad de Impresión	2, 3, 4, 5, 6 pulgadas/seg (50.8, 76.2, 101.6, 127, 152.4 mm/seg) 2 y 3 ips en el modo pelador	2, 3, 4 pulgadas/seg (50.8, 76.2, 101.6 mm/seg) 2 y 3 ips en el modo pelador
Oscuridad de Impresión	Nivel de Oscuridad – PPLB: SD 0 ~ 30 Por Omisión – PPLB: SD 8	
Área de Impresión Max.	Max. 100"	Max. 50"
Relación de Impresión	Relación promedio de impresión dentro del 15% o menos (en toda el área de impresión) Se requiere pitch de ancho completo de 1 mm	
Interface	USB (Tipo A y Tipo B), Ethernet	
Interface Opcional	RS-232C, Centronics (Modo SPP), LAN inalámbrica, Bluetooth	
Lenguaje de Programación	PPLA+PPLB+PPLZ	
Accesorios	Pelador, Cortador Total, Cortador Parcial, Reloj de Tiempo	

	Real, Soporte externo de Media
Memoria Instalada	Memoria Estándar (Flash ROM): 16 MB Memoria de Usuario: 8 MB Memoria Estándar (SDRAM): 32 MB
Memoria Externa	USB: Max 16 GB
Panel	2 LED, 1 Botón
Indicadores LED	1 ^{er} LED: Rojo y Verde (Varias combinaciones: Ámbar) 2 ^{do} LED: Rojo y Verde (Varias combinaciones: Ámbar)
Certificados	CE, FCC, UL/cULus, RoHS, BSMI

6.2 Media

Propiedades	Descripción
Tamaño de Media	<p>Modo Continuo Longitud: 8 mm ~ 997 mm Ancho: 22.4 mm ~ 115 mm (incluyendo respaldo 25.4 ~ 118 mm)</p> <p>Modo Corte Manual Longitud: 30 mm ~ 997 mm Ancho: 22.4 mm ~ 115 mm (incluyendo respaldo 25.4 ~ 118 mm)</p> <p>Modo Pelador Longitud: 35 mm ~ 150.4 mm Ancho: 22.4 mm ~ 115 mm (incluyendo respaldo 25.4 ~ 118 mm)</p> <p>Modo Cortador Longitud: 35 mm ~ 993 mm Ancho: 22.4 mm ~ 115 mm (incluyendo respaldo 25.4 ~ 118 mm) Diámetro máximo del rollo: 127 mm (5 pulgadas) Diámetro máximo del rollo con soporte externo: 203.2 mm (8 pulgadas)</p>
Tipo de Media	Etiqueta Térmica Directa Tag Térmico Directo Rollo de Papel (Embobinado Interior o Exterior) Papel tipo abanico

6.3 Especificación de Fuentes,

Códigos de Barras y Gráficas

La especificación de fuentes, códigos de barras depende de la emulación de la impresora. Las emulaciones PPLA, PPLB y PPLZ son lenguajes de programación a través de los cuales el host (computadora) se puede comunicar con su impresora.

Lenguaje de Programación de Impresora PPLA

Lenguaje de Programación	PPLA
Fuentes Internas	9 fuentes con diferente tamaño de puntos 6 fuentes con Fuente suave ASD. Fuente Courier con diferentes conjuntos de símbolos.
Conjunto de Símbolos (Páginas de Código)	Conjunto de símbolos de Fuente Courier: Roman-8, ECMA-94, PC, PC-A, PC-B, Legal y PC437 (Griego), Ruso.
Fuentes Suaves	Descargables por medio del Print Tool
Tamaño de Fuentes	1x1 a 24x24 veces
Rotación de Caracteres	0, 90, 180, 270 grados, rotación en 4 direcciones
Gráficos	PCX, BMP, IMG, GDI y archivos de formatos HEX
Códigos de Barras 1D	Code 39、UPC-A、UPC-E、Code 128 subconjunto A/B/C、EAN-13、EAN-8、HBIC、Codabar、Plessey、UPC2、UPC5、Code 93、Postnet、UCC/EAN-128、, UCC/EAN-128 K-MART、UCC/EAN-128 Random weight、Telepen、FIM、Interleaved 2 de 5 (Estándar /con módulo 10 verificador de sumas / con dígito de verificación leíble por humano/ con módulo 10 verificador de sumas y barras portadoras de envío) 、GS1 Data bar (RSS)
Códigos de Barras 2D	MaxiCode、PDF417、Data Matrix (ECC 200 only) 、QR code、Códigos Compuestos、Aztec

Lenguaje de Programación de Impresora PPLB

Lenguaje de Programación	PPLB
Fuentes Internas	5 fuentes con diferente tamaño de punto
Conjunto de Símbolos (Páginas de Código)	Página de código de 8 bits: 437, 850, 852, 860, 863, 865, 857, 861, 862, 855, 866, 737, 851, 869, 1252, 1250, 1251, 1253, 1254, 1255 Página de código de 8 bits 7: USA, BRITISH, GERMAN, FRENCH, DANISH, ITALIAN, SPANISH, SWEDISH y SWISS
Fuentes Suaves	Descargables por medio del Print Tool
Tamaño de Fuentes	1x1 a 24x24 veces
Rotación de Caracteres	0, 90, 180, 270 grados, Rotación de 4 direcciones
Gráficos	PCX , Binary Raster, BMP y GDI
Códigos de Barras 1D	Code 39、UPC-A、UPC-E、Matrix 2 de 5、UPC-Interleaved 2 de 5、Code 39 con dígit verificador de suma、Code 93、EAN-13、EAN-8 (Estándar, 2 /5dígito añadido) 、Codabar、Postnet、Code128 subset A/B/C、Code 128 UCC (código de contenedores de embarques) 、Code 128 auto、UCC/EAN code 128 (GS1-128) 、Interleave 2 de 5、Interleaved 2 de 5 con verificación de suma、Interleaved 2 de 5 con dígito verificador por humano、German Postcode、Matrix 2 de 5、UPC Interleaved 2 de 5、EAN-13 2/5 dígito añadido、UPCA 2/5 dígito añadido、UPCE 2/5 dígito añadido、GS1 Data bar (RSS)
Códigos de Barras 2D	MaxiCode、PDF417、Data Matrix (Solo ECC 200) 、QR code、Códigos Compuestos、Aztec

Lenguaje de Programación de Impresora PPLZ

Lenguaje de programación	PPLZ
Fuentes Internas	Fuentes 8 (A~H) con diferentes tamaños de punto. Fuentes 8 AGFA: 7 (P~V) fuentes con diferentes tamaños de punto fijo (no escalable). Fuente 1 (0) con tamaño de punto escalable.
Conjunto de Símbolos (Páginas de Código)	USA1, USA2, UK, HOLLAND, DENMARK/NORWAY, SWEDEN/FINLAND, GERMAN, FRANCE1, FRANCE2, ITALY, SPAIN, MISC, JAPAN, IBM850, Multibyte Asian Encodings, UTF-8, UTF-16 Big-Endian, UTF-16 Little-Endian, Code page 1250, 1251, 1252, 1253, 1254
Fuentes Suaves	Descargables por medio del Print Tool
Tamaño de Fuentes	1x1 a 10x10
Rotación de Caracteres	0, 90, 180, 270 grados, rotación en 4 direcciones
Gráficos	GRF, Hex y GDI
Códigos de Barras 1D	Code39、UPC-A、UPC-E、Postnet、Code128 subset A/B/C、 Interleave 2 de 5、Interleaved 2 de 5 con verificador de suma、Interleaved 2 de 5 con dígito verificador leíble por humano、Code 93、Code 39 con dígito verificador de suma、 MSI、EAN-8、Codabar、Code 11、EAN-13、Plessey、GS1 Data bar (RSS) 、Industrial 2 de 5、Standard 2 de 5、Logmars
Códigos de Barras 2D	MaxiCode、PDF417、Data Matrix (ECC 200 only) 、QR code、 Códigos Compuestos、Aztec

6.4 LAN Inalámbrica (Opcional)

Propiedades		Interface LAN Inalámbrica			
Hardware	Protocolo	IEEE 802.11 b/g			
	Dispositivo Activo	WIRELESS PRINTER			
	Temperatura de Operación	+5°C ~ +40°C			
	Destino	EEUU	Europa		
	Frecuencia (Canal Central)	2412 ~ 2462 MHz	2412 ~ 2472 MHz		
	Canal	Canal 1 ~ 11	Canal 1 ~ 13		
	Espaciado	5 MHz			
	Velocidad de Transmisión/Modulación	IEEE 802.11b	Método de Transmisión	Conforme al método IEEE 802.11b DSSS	
			Canal	Depende del país	
			Velocidad de Transmisión /Modulación	11/5.5 Mbps: CCK 2 Mbps: DQPSK 1 Mbps: DBPSK	
			IEEE 802.11g	Método de Transmisión	Conforme a IEEE 802.11g Método OFDM Método DSSS
				Canal	Depende del país
				Velocidad de Transmisión /Modulación	54/48 Mbps: 64 QAM 36/24 Mbps: 16 QAM 18/12 Mbps: QPSK 9/6 Mbps: BPSK
		IEEE 802.11n	Método de Transmisión	N/D	
Canal			N/D		
Velocidad de Transmisión /Modulación			N/D		
Antena		Antena Externa			
Potencia Aérea		802.11b	10 dBm Max		
		802.11g	10 dBm Max		
	802.11n	N/D			

	Propiedades	Interface LAN Inalámbrica
Software	Modo de Conexión	Infraestructura, Adhoc
	Dirección IP por omisión	192.168.1.1
	Máscara de Subred por Omisión	255.255.0.0
	ESSID Por Omisión	WIRELESS PRINTER
	Seguridad	IEEE 802.11i
	Criptografía	WEP 128 bit, TKIP (WPA), AES (WPA2)
	Autoriza-ción	Clave abierta (para WEP), PSK
	Protocolo (*)	TCP/IP, Socket, DHCP
	Monitor de parámetros y ajustes de LAN Inalámbrica	Ajuste de Parámetro: Comando (Herramienta de ajuste PC)

6.5 Bluetooth (Opcional)

Propiedades	Interface Bluetooth
Norma	Bluetooth 2.1
Dispositivo Activo	BT PRINTER
Temperatura de Operación	41°F (5°C) ~ 104°F (40°C)
Temperatura de Almacenamiento	-4°F (-20°C) ~ 140°F (60°C)
Humedad de Operación	25 ~ 85 % Humedad Relativa. Sin condensación
Humedad de Almacenamiento	10 ~ 90 % Humedad Relativa. Sin condensación
Forma de conexión	Solo uno a uno.
Perfil soportado	Perfil Puerto Serial (SPP) Código PIN soportado.
Clase de Radio Transmisión	CLASE 2
Método de Transmisión	Bi-direccional (Half-duplex)
Control de Flujo	Control de Flujo basado en crédito
Modo de Operación	Modo Esclavo
Distancia de Transmisión	3 m (360 grados)
Modo SR en Pagina/Búsqueda	R1 Intervalo de búsqueda 1.28 seg. Ventana de búsqueda 22.5 mseg.
Rango de frecuencia RF	2402 ~ 2480 MHz
Potencia de Salida Nominal	+4 dBm (2.51 mW) MAX
Comunicaciones	Soporta BT 2.1 en conectividad Android

6.6 Ethernet

Propiedades	Descripción
Puerto	RJ-45
Velocidad	10Base-T/100Base-T (Auto Detección)
Protocolo	ARP, IP, ICMP, UDP, TCP, HTTP, DHCP, Socket, LPR, IPv4, SNMPv2
Modo	Servidor/Cliente TCP, Cliente UDP
Tecnología	HP Auto-MDIX, Auto-Negociación

6.7 Ambiente Eléctrico y de operación

Propiedades	Rango
Fuente de Alimentación	Voltaje: AC 100 V ~ 240 V \pm 10 % (rango completo) Frecuencia: 50 Hz - 60 Hz \pm 5 %
Consumo de Potencia	60W
Temperatura	Operación: 5 °C ~ 40 °C Almacenamiento: -40 °C ~ 60 °C
Humedad	Operación: 25 %RH ~ 85 % Humedad Relativa. Sin condensación Almacenamiento: 10 %RH ~ 90 % Humedad Relativa. Sin condensación

6.8 Dimensiones Físicas

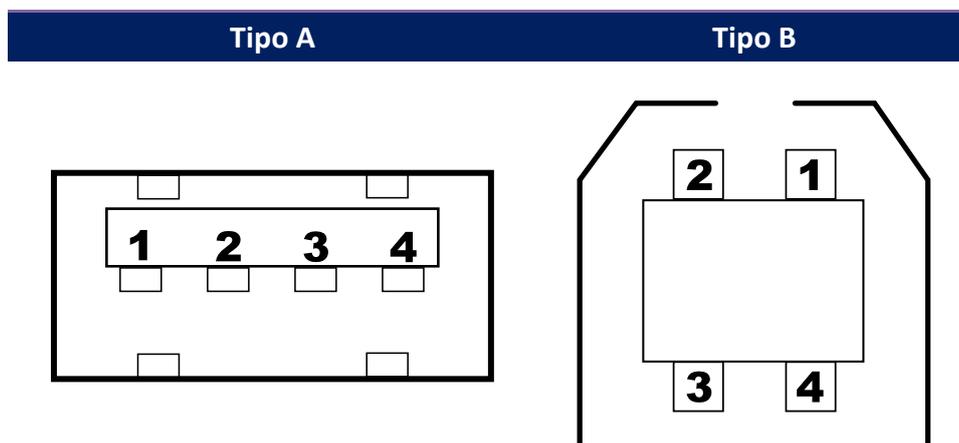
Dimensión	Tamaño y Peso
Tamaño	An 183.5 mm x Pr 225.5 mm x Al 165.9 mm
Peso	Aprox. 1.75kg

6.9 Interfaces

Esta sección le ofrece información acerca de los puertos de entrada y salida de la impresora.

6.9.1 USB

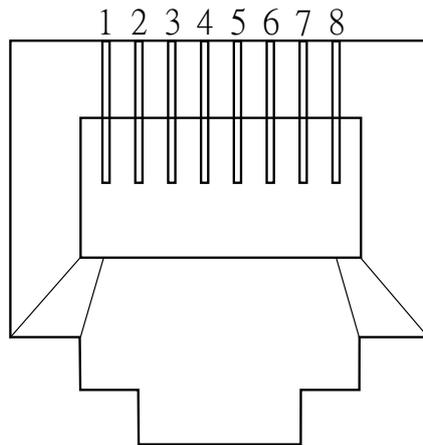
Cuenta con dos conectores USB comunes. Habitualmente el tipo B se emplea para equipos host (computadoras) y concentradores; el tipo B se usa en dispositivos y concentradores. Las figuras siguientes muestran su cableado (pinouts).



Pin	Señal	Descripción
1	VBUS	+5V
2	D-	Par de señalización de datos diferenciales -
3	D+	Par de señalización de datos diferenciales +
4	Tierra	Tierra

6.9.2 Ethernet

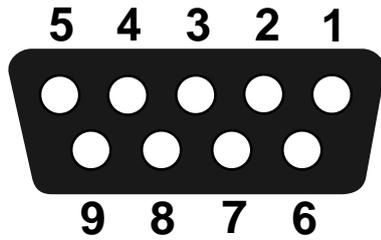
El Ethernet emplea cables RJ-45, los cuales tienen configuración 8P8C (8-Posiciones 8-Contactos). La siguiente figura muestra su cableado.



Pin	Señal
1	Transmisión+
2	Transmisión -
3	Recepción+
4	Reservado
5	Reservado
6	Recepción-
7	Reservado
8	Reservado

6.9.3 RS-232C

El puerto RS-232C en la impresora es tipo DB9 hembra. Transmite los datos bit por bit en modo asíncrono inicio-parada. La figura siguiente muestra su cableado (pin-out).



Pin	Señal	Descripción
1	NC	Sin Conexión
2	RxD	Recibe
3	TxD	Transmisión
4	NC	Sin Conexión
5	GND	Tierra
6	NC	Sin Conexión
7	RTS NC	Solicitud de envío
8	CTS	Limpiar para envío
9	NC	Sin Conexión

Host (DB9)			Impresora (DB9)		
Signal	Descripción	Señal	Pin	Descripción	Señal
CD	Detec. Portadora	1	1	Sin conexión	NC
RxD	Recibe	2	2	Transmite	TxD
TxD	Transmite	3	3	Recibe	RxD
DTR	Datos terminal Listos	4	4	Sin conexión	NC
GND	Tierra	5	5	Tierra	GND
DSR	Conjunto Datos Listos	6	6	Sin conexión	NC
RTS	Solicitado al envío	7	7	Limpiar para envío	CTS
CTS	Llmpiar para envoi	8	8	Solicitud de envío	RTS
CI		9	9	Sin conexión	NC